

НОВЫЙ

№10 (226)/2014

ВЕНСКИЙ

ЖУРНАЛ

АВСТРИЯ • ЕВРОПА • РОССИЯ

Neues Wiener Magazin €3,00



Nowij Wjenskij J. Preis: € 3,-



**ВСЕ ДЛЯ
РУССКОЯЗЫЧНЫХ
В ЦЕНТРЕ ВЕНЫ**

1 р-н, Singerstr. 4/2,
тел.: +43-1-513 07 03
russianvienna.com



проявило интерес к нашему проекту по строительству Большой Москвы. Это амбициозный проект Правительства Москвы, который предусматривает строительство совершенно нового города», – отметил московский министр. Бургомистр в ответ

и отдыха имени Горького и Венского совета по туризму под названием «Мобильный парк», который представил министр Правительства Москвы, руководитель Департамента культуры Сергей Капков.

Встретиться и послушать выступление министра Черёмина мне удалось на круглом столе с длинным названием «Образование через культуру и культура через образование – формула XXI века». Одна из его участниц прямо заявила Сергею Евгеньевичу, что он сначала ей не понравился – показался слишком официальным. Но потом, когда он не просто отсидел все заседание, а проявил полную заинтересованность в вопросах культуры и образования, а в конце выступил еще раз – очень человечно и открыто, весь негатив ушел, и расставались участники конфе-

Уважаемые читатели!

На днях я позвонила в одну австрийскую фирму, которая исправно размещала рекламу в нашем журнале. На этот раз случился облом. Мне отказали, сославшись на санкции Евросоюза, которые эту фирму, сотрудничавшую с Россией, практически разорили. Непростые, конечно, сейчас времена. И поэтому особенно прият-



но, что Вена не отказалась от плотного сотрудничества с российской столицей.

На встрече с официальной делегацией Правительства Москвы в Венской ратуше бургомистр Михаэль Хойпль заявил: «Я очень рад, что появилась возможность организовать Дни Москвы в Вене в ответ на Дни Вены в Москве, несмотря на сложную политическую ситуацию. Как раз в такие времена это сигнал того, что сотрудничество между нашими городами не зависит от ситуации в мире».

Глава московской делегации министр Правительства Москвы, руководитель Департамента внешнеэкономических и международных связей (ДВМС) Сергей Черёмин отметил большой интерес со стороны австрийского бизнеса к экономическому форуму в Палате экономики Вены. По данным организаторов форума, о своем участии в мероприятии заявили более 300 местных компаний.

С. Черемин выразил надежду, что австрийские предприятия и дальше останутся надежными партнерами в процессе модернизации российской столицы. «Большое количество австрийских компаний



заявил: «Мы очень заинтересованы в проекте увеличения и расширения Москвы и в восторге от того, как отважно вы к этой теме подходите». Во время встречи состоялся открытый обмен мнениями по вопросам двустороннего сотрудничества столиц России и Австрии. Стороны выразили удовлетворение состоянием развития партнерских отношений, ходом реализации положений протокола о сотрудничестве, подписанного в прошлом году во время проведения Дней Вены в Москве. В этот же день на Michaelerplatz состоялось открытие совместного проекта московского Центрального парка культуры

и отдыха имени Горького и Венского совета по туризму под названием «Мобильный парк», который представил министр Правительства Москвы, руководитель Департамента культуры Сергей Капков. Принимая участие в Днях Москвы в Вене, я вспоминала 1998 год и день, когда в России случился дефолт. Совершенно не ожидая такого резкого поворота событий, в Москву как раз прибыла делегация венской верхушки. Называлось это мероприятие «Неделя Вены в Москве», и тогда, как и сейчас, венцы во главе с тем же бургомистром Михаэлем Хойплем поддержали российскую столицу.

Принимая участие в Днях Москвы в Вене, я вспоминала 1998 год и день, когда в России случился дефолт. Совершенно не ожидая такого резкого поворота событий, в Москву как раз прибыла делегация венской верхушки. Называлось это мероприятие «Неделя Вены в Москве», и тогда, как и сейчас, венцы во главе с тем же бургомистром Михаэлем Хойплем поддержали российскую столицу.

Как говорит: «Все течет, все изменяется»: меняется к лучшему облик наших мегаполисов, и к худшему – отношения Евросоюза к России, а вот дружба Вены и Москвы остается неизменной.

Австрийская мозаика Австрия выступает за скорейшую нормализацию отношений между Россией и Евросоюзом	4
На встречу с Австрией Добро пожаловать в изумрудный Хабахтал!	6
Об австрийских законах, правилах и порядках Правовые требования к вебсайтам в Австрии	10
Что, где, когда Выставки в октябре	12
Страницы истории Александр I и Венский конгресс	14
Знаменитые австрийцы Работы Хельмхайна: реальность или плод больного воображения	18
Консультации по налогообложению Ваша налоговая декларация в Австрии, или вкратце о некоторых возможностях снижения налоговой базы	24
Об австрийских обычаях и нравах Жизнь аристократок в Австро-Венгрии. Часть 8. Салонная культура	26
Австрийские фирмы Вкусная глубинка	32
На вопросы отвечает юрист Изменение порядка выплаты пенсий гражданам, выезжающим (выехавшим) на постоянное жительство за пределы России	35
Это интересно Сырный сомелье о дружбе сыра и вина	38
Как вам понравилось в Австрии Вена по-венгерски, или оставим бедного Амадеуса в покое	40
События русской Австрии Здравствуй, Россия!	44
События русской Австрии Новая Россия: все в наших руках	46
Наши соотечественники «Русская» принцесса Ангина покоряет австрийских меломанов	47
Афиша Афиша на октябрь 2014 года	50
Гороскоп Прогноз на октябрь 2014 года	51

Информационно-развлекательный ежемесячный журнал.

Владелец: медиа-группа "МИР"

Издатель и главный редактор: Ирина Мучкина

Технический редактор и верстка журнала: Ирина Соколова

Ответственный секретарь: Юлия Креч

Редактор и корректор: Анна Романова

Фото на обложке: Осенний натюрморт

Художественное решение номера и компьютерная верстка: "SaMI"

Цветоделение и печать: "VERT Druckerei"

Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!

Адрес редакции: Singerstrasse 4 / 2 (2 этаж), 1010 Wien.

Наш адрес в Интернете: www.russianvienna.com

E-mail: rus.journal@chello.at

Телефон: +43 1 513 07 03 Факс: 513 07 02 Мобильный телефон: +43 664 351 36 09

Журнал можно приобрести в газетных киосках "MORAWA", в редакции журнала или оформить подписку. Стоимость журнала в розничной торговле – 3,0 евро, стоимость журнала по подписке – 3 евро.

За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

IMPRESSUM
NOWYJ WENSKIY JOURNAL

Medieninhaber: Media-Gruppe "MIR"

Herausgeber und Chefredakteur: Irina Moutchkina

Singerstrasse 4/2, (2. St.), 1010 Wien. E-mail: rus.journal@chello.at

Tel.: +43 1 513 07 03 Tel./Fax: 513 07 02 Mobilitel.: +43 (0) 664/351 36 09

Erscheinungsweise: monatlich. Einzelpreis EUR 3,0; Abonnement EUR 3,- pro Monat

Unsere Adresse im Internet: www.russianvienna.com



19 лет в центре Вены!

ВЕНСКОЕ СЕРВИС • БЮРО

предлагает

ФИРМАМ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

• Регистрация австрийских фирм

Подготовка фирменного договора, аренда офиса или предоставление фирменного адреса, подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.

• Приобретение существующего бизнеса, поиски партнеров

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

• Помощь в оформлении вида на жительство и других важных документов.

• Содействие в поиске недвижимости и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.

• Организация консультаций юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других высококвалифицированных специалистов.

Индивидуальный подход

Полная конфиденциальность

Опытные австрийские специалисты со знанием русского языка

Адрес: Singerstr. 4/2, 1010 Wien

Телефон: (+43-1) 513-07-03

Факс: (+43-1) 513-07-02

E-mail: rus.service-buro@chello.at

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

НАШ САЙТ В ИНТЕРНЕТЕ: www.russianvienna.com

**Регистрация австрийской фирмы –
всего за 2 дня!**

**Престижный адрес в самом центре Вены
для регистрации австрийской фирмы –
всего 250 евро в месяц!**

Наш сайт в Интернете:
www.russianvienna.com

Сайт Координационного совета российских соотечественников: www.russianaustria.org

звоните: +43 1 513 07 03 • пишите: rus.service-buro@chello.at

Австрия выступает за скорейшую нормализацию отношений между Россией и Евросоюзом



В телефонном разговоре Президент России Владимир Путин и Федеральный канцлер Австрийской Республики Вернер Файман обсудили ситуацию на Украине, подчеркнув необходимость содействия политическому урегулированию в стране и соблюдения режима прекращения огня. Затрагивалась также тема «охлаждения отношений» между Россией и Евросоюзом: Владимир Путин и Вернер Файман высказались за скорейшую их нормализацию, сообщает пресс-служба Кремля.



Себастиан Курц отметил, что украинский проект по строительству стены на границе с Россией "абсолютно неприемлем". "Европе определенно не нужны новые стены, которые и в прошлом ничего не принесли", — отметил глава австрийского МИДа. Он подчеркнул, что даже в тяжелой кризисной ситуации "единственный правильный и рациональный путь" — это диалог, сообщает ria.ru.



Катрин Нахбаур, лидер фракции "Команда Штронаха", заявила, что Австрия должна в срочном порядке отказаться от

санкций в отношении России, иначе австрийцы проиграют экономическую войну. Она напомнила, что европейские санкции против РФ уже успели нанести австрийской экономике колоссальный ущерб. Западная экономическая политика может привести к тому, что под угрозой окажутся около 55 тыс. рабочих мест, а также 1250 австрийских предприятий, сообщает MKRU.



Австрия намерена минимизировать последствия от введения санкций в отношении РФ, чтобы не потерять работников из-за сокращения штата, в частности, за счет перевода предприятий на короткий рабочий день. Об этом заявил канцлер Вернер Файман на встрече членов правительства с профсоюзами.



В 2015 году в Австрии планируется использовать беспилотники для поиска пострадавших в горах путешественников. Аппараты можно задействовать также в



зонах природных катастроф, сообщает газета *Krone*. С помощью беспилотника с фотокамерами и системами позиционирования можно за несколько минут облететь труднодоступную местность для поиска пропавших в горах людей.



По сообщению Reuters, руководители компании «Австрийские Авиалинии» (Austrian Airlines) подумывают о ее закрытии. Дело в том, что в 2012 году перевозчик отдал права на рейсы своей дочерней авиакомпании «Тирольские Авиалинии» (Tyro-



lean Airways) и принудительно перевел пилотов на новое место работы, сохранив зарплату, но урезав пенсии. В связи с возникшей ситуацией профсоюз пилотов принял решение судиться с «Австрийскими Авиалиниями» и 11 сентября 2014 г. выиграл дело. Вероятно, на свет появится новая авиакомпания.



Полиция Форарльберга ведет поиск 400 садовых гномов, принадлежащих австрийской социал-демократической партии, сообщает BBC. Фигурки с красными



колпаками и лозунгами левого толка использовались в качестве предвыборной рекламы в преддверии региональных выборов в сентябре. За поимку злоумышленников и возвращение гномов объявлена награда.



В Бургенланде построено офисное здание для архитектурного бюро, из которого сотрудники не спешат уходить домой, сообщает портал The Local. Здесь есть полностью оборудованный спортзал и бассейн, а для любителей скалолазания в вестибюле сооружена тренировочная стена высотой в три этажа. Для ленивых – спальное помещение с удобными кроватями, а для любителей покопаться в земле – огород в 5000 кв. метров.



С 10 по 15 сентября во всех горных регионах Австрии, от Тироля до Форарльберга, можно было полюбоваться удиви-

тельным зрелищем под названием Альмабтриб (Almabtrieb). Местные жители праздновали возвращение скота с горных пастбищ, украшая коров, коз и овец гирляндами из цветов, лентами и бусами. В эти дни во всех альпийских городах и деревнях туристов ждали угощение и дегустация свежего пива, живая музыка и море веселья, сообщает портал Travel.Ru.



В знаменитом Обществе любителей музыки (Musikverein) в Вене открылся «Золотой абонемент» Большого симфонического оркестра имени Чайковского и Владимира Федосеева. Столица Австрии – особый город для маэстро: более 10 лет он был главным дирижером Венского симфонического оркестра. Благодаря сотрудничеству с этим коллективом пришло понимание стилистики музыки венских классиков. Владимир Федосеев считает атмосферу зала священной: когда-то здесь дирижировал скрипичным концертом Чайковский, играл Рахманинов, сообщает телеканал «Культура».



В Вене после реставрации открылся отель Imperial компании Starwood Hotels & Resorts Worldwide. Инвестиции в реставрационные работы на первом этаже отеля составили порядка 14 млн долларов США. Работы включили в себя отделку исторического вестибюля, фирменного

ресторана, бара, кафе Imperial и собственной кондитерской Imperial Torte, а также конференц-залов для проведения мероприятий. Руководил работами, которые проводились в течение года, британский дизайнер интерьеров Алекс Кравец в сотрудничестве с Федеральной службой Австрии по охране памятников архитектуры, сообщает sre.ru.



В Австрии состоялось торжественное бракосочетание 81-летнего строительного магната Рихарда Люгнера и 24-летней модели Playboy Кэти Шмитц. В день свадьбы шампанское в Вене лилось рекой, жених с невестой разъезжали в бело-золотой карете, запряженной четырьмя лошадьми. Невеста была одета в ро-



скошное платье: низ – многослойный синий шифон, а верх – белое бюстье, обильно украшенное драгоценностями, сообщает kurs.ru.



Покупка, Продажа, Аренда
Мы найдём для вас
подходящий вариант!

Ваш специалист по вопросам
недвижимости в Вене!

Tel.: 0650/ 958 12 82
Email: kagirov@immovos.at

Dr. Vospernik Immobilien GmbH
1030 Wien, Seidlg. 19
T: 01/7184802, F: 01/7184802-90



Добро пожаловать в изумрудный Хабахталь!

«Он зелен, чист, весел и нежен, как трава весенняя, и когда смотришь на него долго, то светлеет сердце. Если поглядишь на него с утра, то весь день будет для тебя легким». Александр Куприн

Почему мы привели эту цитату русского классика, начиная рассказ о достопримечательностях Австрии? Объясняем. В октябре прошлого мы писали о национальном парке Высокий Тауерн (Hoher Tauern) – горном хребте в Австрии в системе Восточных Альп, который простирается с запада на восток более чем на 100 км и находится на территории трех федеральных земель – Тироля, Каринтии и Зальцбурга. Сегодня мы остановимся на самой богатой полезными ископаемыми части этого крупнейшего заповедника – Хабахталь, месте, где находится знаменитый Хабахтальский рудник, прославившийся уникальными изумрудами с изумительным глубоким зеленым отливом.

Об изумрудах без поэзии

Изумруд – это редкая зеленая разновидность минерала берилл. Наряду с алмазом и рубином он считается одним из самых дорогих драгоценных камней. Его «братьями», имеющими близкий химический состав, являются аквамарин (синий, сине-зеленый берилл),morganит (розовый, желто-оранжевый), гошенит (бесцветный) и гелиодор (желтый, золотой).

Изумруд обладает присущим только ему прекрасным зеленым цветом, ярким стеклянным блеском и удивительной прозрачностью. Римский ученый Плиний Старший писал: «Нет другого камня, цвет которого был бы более приятен для глаз».

Бывают изумруды светло- и темно-зеленой окраски, но обычно камни имеют особый цвет, который так и называют – «изумрудно-зеленый». При искусственном освещении этот изумительный цвет не





меняется. Он устойчив к яркому освещению и нагреванию; он изменяется только при температуре около 700–800°C. Окраска связана с наличием в кристаллической структуре изумруда атомов хрома или ванадия. Часть специалистов считает, что в случае примеси ванадия бериллы зеленого цвета следовало бы называть «зелеными бериллами», а не изумрудами.

Изумруд не подвержен воздействию кислот и других активных веществ. По шкале твердости Мооса изумруд имеет значение 7,5–8 (тверже кварца, мягче рубина и сапфира), но достаточно хрупок и чувствителен к сжатию. В кристаллах изумруда часты включения других минералов, из-за которых при ударе на поверхности камня могут возникать трещины. Включения не считаются дефектами, если их доля не слишком велика.

История добычи изумрудов в Альпах

В Альпах изумруды добывали с незапамятных времен. Еще древние римляне искали драгоценные камни в долине Хабахталь. Утверждают, что именно там был найден любимый изумруд юного Нерона, тот самый прозрачный камень, сквозь который император смотрел на бои несчастных рабов-гладиаторов. Сохранились записи о том, что на поиски драгоценных камней в русле реки Леккбах были отправлены 14 легионов солдат под командованием Марка Лукиана. Правда, шахт римляне не рыли, а искали камни только на поверхности.

Широко известно, что центральным камнем в короне Людовика Святого (1214–1270) был крупный изумруд, также добытый в шахтах Хабахталь в предгорьях австрийских Альп. По утверждению некоторых знатоков, смарагд – как назы-

вали изумруд на Руси – считался камнем смерти.

К сожалению, прекрасные хабахтальские изумруды, в отличие от широко известных колумбийских, были очень хрупкими и крошились во время обработки. По прошествии времени на их разработку махнули рукой.

Однако местные крестьяне постоянно находили зеленые камешки. Но только в XIX веке, когда в этом крае нашелся огромный изумруд в 42 карата, эти места, вернее всю область, выкупил в 1862 году известный венский ювелир Самуэль Гольдшмидт (Samuel Goldschmidt). На высоте в 2000 метров было построено административное здание, вырыты не-

сколько штолен (Smaragdpalfen). Так открылся Хабахтальский прииск, и началась постоянная добыча изумрудов.

Потом ушлый Гольдшмидт перепродал перспективные прииски Британской короне: английская горнодобывающая компания перекупила права на добычу местных изумрудов, но распространяла их по миру, выдавая за знаменитые колумбийские. В 1917 году, в конце Первой мировой войны, Хабахтальский рудник стал собственностью советника юстиции Макса Гааба. Потом были какие-то сложные судебные разбирательства; в итоге, после Второй мировой войны владельцем приисков стал его приемник. Кстати, во время Второй мировой войны шахты на всякий

ПЕРЕДАЕТСЯ БУТИК У ГРАБЕНА

Изысканный недавно отремонтированный бутик 16 кв. метров в 1-м районе Вены с онлайн-шопом – эксклюзивные итальянские аксессуары ручной работы из кожи – ищет преемника. Полная бизнес-концепция со всеми товарами; возможны другие направления, кроме кафе и продовольственного магазина. Инвестиции (Ablöse) – 95 тысяч евро.

www.cangorinaldiaustria.at
www.facebook.com/cangorinaldiaustria

Tel: +43 676 576 7228

Cangorinaldi





Легенды «изумрудного города»

Хабахтальский рудник в Альпах – не только самый старый в Европе по добыче смарагдов, но и самый легендарный.

Исключительно загадочной историей XX века стала находка миллионного изумруда. Это случилось в 1957 году. Администрация Хабахтальского рудника официально заявила о том, что в ближайшее время ожидает находку миллионного изумруда, и в честь этого события каждый желающий



случай затопили, но по ее окончании снова возобновили выработку.

Уже после Второй мировой войны дирекция Хабахтальского рудника открыла всем желающим платный доступ на прииск, и масса «вольных старателей» бросилась на поиски самоцветов. Было доподлинно известно, что в начале века счастливики находили сокровища прямо на горных дорогах.



мог приобрести лицензию на добычу альпийских изумрудов; нашедшего же миллионный камень ждала премия. Искать драгоценные камни в штольнях не позволялось – только на поверхности.

Рассказывают, что такой «миллионник» нашел некто Герман Краутцер. Сначала ему не повезло. Он оплатил лицензию на один день, но все время лил дождь, и ничего не

было видно. Пришлось купить вторую лицензию. Утром светило солнце, и, едва зайдя на территорию прииска, искатель счастья заметил нечто переливающееся в его ранних лучах: это был фантастических размеров изумруд – величиной с куриное яйцо.

Вернувшись домой, Герман показал жене и тестю темно-зеленый камень и заявил, что не станет объявлять о находке, несмотря на то, что все найденные изумруды заносились в официальный реестр и оценивались. Кроме того, нужно было заплатить налог, иначе драгоценный камень считался краденым. Конечно, за





«миллионник» полагалась премия, но ведь если самому огранить и продать его, можно было стать миллионером.

Чтобы оценить камень, хитрый Краутцер решил не обращаться к известным ювелирам. Он нашел в Вене второразрядного резчика по камню Романа Энглиша, не брезговавшего сомнительными делишками. Тот долго изучал изумруд и в конце концов взвесил его дрожащими руками. Результат получился фантастический – 180 карат! «Считайте, что вы – четырежды миллионер, господин Краутцер! – ювелир пожал руку обалдевшему Герману. – За свою работу по огранке я возьму с вас десятую часть – 400 тысяч шиллингов. Краутцер ахнул: «Так много!» Ювелир ехидно заулыбался: «Но я же не спрашиваю, откуда у вас камень. А между тем известно, что вы покупали лицензию в Хабахтале, но ни о какой находке в дирекцию рудника до сих пор не сообщили».

Краутцер решил присутствовать при огранке камня и снял в Вене комнату. Каждый день в течение всего срока работ он просиживал рядом с ювелиром, внимательно наблюдая, как тот режет камень. Когда все было закончено и следовало выложить ювелиру 400 тысяч шиллингов, Энглиш предложил Краутцеру заплатить натурой, то есть он готов был отдать большой ограненный камень, названный им «Звездой Хабахтала», заказчику, а себе забрать в счет оплаты за работу 7 маленьких камней.

На улицу Краутцер вышел, шатаясь, как пьяный. Шутка ли 4 – миллиона в кармане! Как же сохранить сокровище, куда спрятать? В Венском лесу под корнями приметного дерева Герман выкопал ямку и сунул туда футляр с изумрудом. Раз он нашел его в земле, в земле и спрячет.

Долго ждать и трястись ему не пришлось: официальные представители Хабахтальского рудника сами пожаловали в дом Краутцера и обвинили его в крупном мошенничестве, в том, что он обманным путем завладел национальным достоянием – миллионным изумрудом Хабахтала. Ему грозили пожизненным заключением, но все-таки предложили выход из этой патовой ситуации: добровольно сдать изумруд и отдать руднику 10% от его стоимости в уплату за мошенничество.

На следующее утро в сопровождении служителей Фемиды Краутцер отправился в Венский лес выкапывать злосчастную находку. Она действительно оказалась злосчастной: в футляре, закопанном под деревом, лежала

обычная зеленая стекляшка. Герман стал самым незадачливым мошенником XX века – человеком, который надул сам себя. Любители кладов перекопали все окрестности Венского леса, но ничего не нашли. И весь мир долго гадал, куда же делся драгоценный камень.

Однако на этом история не закончилась. Краутцер опять отправился на Хабахтальский рудник, снова купил лицензию и снова нашел изум-

Юридические консультанты
в Австрии, которым Вы
можете доверять



- Корпоративное и коммерческое право
- Трасты и фонды
- Недвижимость
- Инфраструктура
- Финансирование
- Энергетика
- Авиация
- Конкурентное право
- Разрешение споров

Контактная информация: Rockhgassee 6, 1010 Wien
Контакты для связи: Д-р Йоханнес Вильхайм, Юлия Габидулина
russiandesk@wmlaw.at

www.wmlaw.at

willheim | müller
attorneys at law
works



руд, пожалуй, еще побольше первого. Правда, теперь, наученный горьким опытом, он незамедлительно объявил начальству рудника о своей находке. В благодарность за честность ему уменьшили сумму налога. После огранки камень оценили, и дирекция рудника Хабахталь выплатила счастливчику причитающуюся ему сумму – ровно миллион шиллингов.

Вот уж точно: кому суждено стать миллионером – он им станет. Хоть весь мир будет против!

А если повезет чуть-чуть...

В настоящее время месторождение Хабахталь официально считается выработанным. Правда, специалисты считают, что выработать месторождение невозможно, так как изумруды постоянно рождаются с помощью воды и ждут вольных старателей. Коллекционеры драгоценных камней и солдаты удачи по традиции многие годы собираются в районе Хабахталь и внимательно смотрят под ноги.

В музее Брамберга открыта новая экспозиция «Кристаллы и изумруды», где



наиболее ценным экспонатом является «Изумрудная мадонна» (Smaragd-Madonna), принадлежащая Алоису Штайнеру.

Природная тропа «Изумрудный путь Хабахталь» является идеальным дополнением к выставке и предлагает 11 привалов на восьми километрах пути. Здесь можно получить любопытные исторические сведения и интересную информацию об основных минералах долины, послушать местные легенды, полюбоваться минеральными источниками с пузырящимися пружинками водяных струй, зелеными полянами и пастбищами вперемежку с лесистой местностью.

Изюминкой Изумрудной тропы является река Мур, где можно взять напрокат оборудование для мытья породы и... (а вдруг повезет!)... найти что-то драгоценное в лотке. Берите тазик, сито, мотыгу, лопу – и к реке.

Альпийский луг Моа-Альм и озеро Ахорнзее на фоне величественных горных кулис прекрасно дополняют Изумрудную тропу.

Николай Яшин





Правовые требования к вебсайтам в Австрии

Все больше русскоязычных граждан основывают свой бизнес в Австрии – фотографы, дизайнеры, туроператоры, бизнес-консультанты, космологи, переводчики и т.д. В наше время вести бизнес и не иметь корпоративного сайта означает терять потенциальных клиентов. Дабы не упустить свои шансы, русскоязычные предприниматели в Австрии создают корпоративные сайты с целью привлечения клиентов, повышения популярности и развития своего бренда.

Как оказалось, многие предприниматели не задумываются о том, что сайт компании, зарегистрированной в Австрии, должен соответствовать требованиям австрийского законодательства, в частности «Закону о коммерческой деятельности в сети интернет» (E-Commerce-Gesetz). Эта обязанность распространяется и на русскоязычные сайты зарегистрированных в Австрии компаний.

Что это означает на практике

В то время как корпоративные сайты в русскоязычном интернете не отличаются особой прозрачностью, и посетителям зачастую неизвестно имя владельца сайта или компании, в Австрии предприниматели обязаны указывать данные предприятия на странице Impressum (Выходные данные).

Какой именно австрийский закон предусматривает «обязанность по предоставлению информации»

Обязанность указывать информацию о владельце сайта в интернете была введена в Австрии в 2002 году и регулируется статьей 5 «Закона о коммерческой деятельности в сети интернет» (E-Commerce-Gesetz) (ECG).

Стоит ли соблюдать данное требование и зачем

Следует признать, что в Австрии пока нет систематического контроля наличия полных выходных данных на сайтах компаний. Но не забывайте, что их отсутствие – это ваша ахиллесова пята, и заявить о нарушении закона может любой посетитель сайта (конкурент, недовольный клиент, адвокатская контора или просто завистливый сосед). Следовательно, лучше сразу же позаботиться о полноценных, правильно заполненных выходных данных на вашем корпоративном сайте в Ав-

стрии. Удивительно, но в последние годы даже появились адвокатские конторы, «охотящиеся» за коммерческими сайтами без выходных данных.

Чем же грозит несоблюдение §5 ECG

Отсутствие выходных данных на сайте компании/частных предпринимателей чревато следующими негативными последствиями:

- административно-правовая санкция: штраф в размере до 3000 € (§ 26 ECG);
- гражданский иск о недобросовестной конкуренции;
- отсутствие выходных данных может трактоваться как нарушение прав потребителей.

Как правильно обозначить выходные данные

Давайте рассмотрим обязательные составляющие выходных данных для сайтов компаний, зарегистрированных в Австрии.

Обозначение страницы с выходными данными необязательно должно называться именно «Impressum» – в законе речь идет об «обязанности по предоставлению информации». Поэтому страницу можно назвать «Über uns», «Unternehmen», «Weitere Infos», «Kontakt» (на русскоязычных сайтах используются формулировки «Выходные данные», «О нас» или просто «Контакт»). Название «Impressum» в Австрии привычно и поэтому предпочтительней.

Содержание выходных данных согласно § 5 (1) ECG:

- имя владельца сайта или название компании;
- почтовый адрес;
- электронные контактные данные: электронный адрес и факс или телефон;
- номер коммерческого реестра и на-

звание суда, ведущего коммерческий реестр (при наличии);

- ведомство по надзору за коммерческой деятельностью;
- Торгово-промышленная палата Австрии или союз предпринимателей.
- идентификационный номер плательщика НДС (при наличии).

Где именно должен находиться Impressum

Закон не дает конкретных указаний по данному вопросу, но требует, чтобы сведения можно было легко найти на вашей электронной странице и они были всегда доступны. Чаще всего ссылка на Impressum находится в главном меню или внизу страницы.

По материалам сайта focus-austria.ru
При желании сделать сайт обращайтесь по эл. адресу: rus-journal@chello.at

Café Restaurant & Bar
SCHESCH BESCH
ШЕШ БЕШ

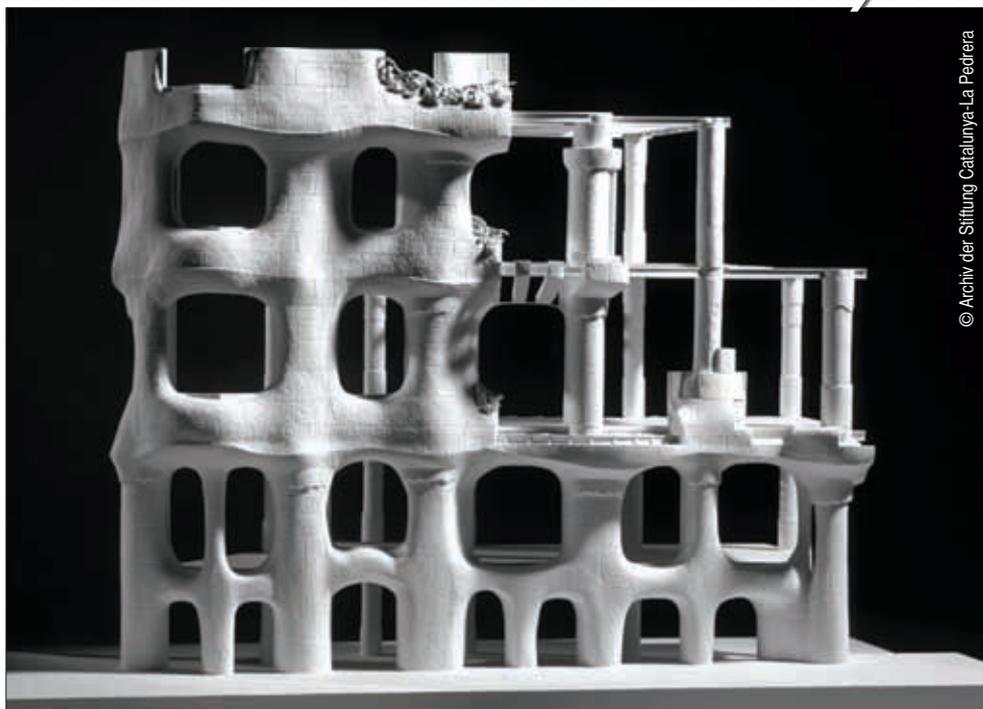


- превосходные кулинарные блюда Кавказа и Востока
- высококачественные кальяны с табаком в свежих фруктах и с натуральным углем
- 3 помещения для разных торжеств и служебных встреч до 150 человек

1 р-н Вены, Schwarzenbergstr. 4, Тел.: +43-1-512 8 444
Часы работы: вс.– ср.: 10⁰⁰–24⁰⁰, чт.– сб.: 10⁰⁰–02⁰⁰

www.scheschbesch.at

Выставки в октябре



© Archiv der Stiftung Catalunya-La Pedrera

Гауди: архитектура с прицелом на будущее

Gaudí. Eine zukunftsweisende Architektur

С 2 октября до 2 ноября 2014

Постройки Антонио Гауди широко известны во всем мире благодаря их необычному облику. Каждый из его домов – смелая фантазия, воплощенная в жизнь. Декоративность фасадов Гауди, их полихромность, разнообразие, уникальность вызывают у зрителя бурю эмоций. Не даром в Барселоне чуть ли не перед каждым его домом тротуары буквально запружены туристами с фотоаппаратами. Большинство из них мечтают пробраться вовнутрь и узнать, как же устроено жилое пространство столь грандиозных домов. Сделать это всегда непросто, поскольку квартиры находятся в частной собственности. Ответить на многие вопросы, связанные с интерьерами и планировкой жилых домов Гауди, поможет выставка в Архитектурном центре Вены. Здесь воочию можно будет убедиться, что, работая над внутренней планировкой, архитектор руководствовался не только фантазией, но и элементарными принципами повседневного комфорта. Функциональность он никогда не приносил в жертву декоративности. Потому многие его идеи и находки нашли свое дальнейшее развитие в современной испанской архитектуре. На при-

мере стереофункциональных моделей (небольших трехмерных макетов), которые мастер создавал, приступая к каждому новому дому, будут рассмотрены и принципы работы Гауди над своими проектами.

Архитектурный центр Вены
Architekturzentrum Wien
Wien 1020, Museumsplatz

Время работы: ежедневно с 10 до 19
www.azw.at

Арчимбольдо: новые открытия

Arcimboldo: Wiederentdeckt
До 15 февраля 2015

Важной частью придворной культуры XVI века было стремление ко всему необычному и курьезному. Венский двор не стал исключением из этого правила, и самое яркое подтверждение тому – творчество миланского живописца Джузеппе Арчимбольдо (1526–1593), сумевшего завоевать расположение сразу трех императоров – Фердинанда I, Максимилиана II и Рудольфа II. Изобретательный Арчимбольдо составлял портреты-паззлы из самых, казалось бы, неподходящих для того предметов – цветов, фруктов, овощей, рыб, веток, книг и т.д. При этом его образы отличались убедительностью и даже портретным сходством, как это было, например, с изображением императора Рудольфа II. Другие картины носили аллегорический характер и объеди-



нялись по тематическому принципу: две самые знаменитые из них серии – «Времена года» и «Четыре элемента». Всего существует около 30 произведений Арчимбольдо. Четыре его картины можно увидеть в рамках постоянной экспозиции Венского художественно-исторического музея, в дополнение к ним музей представляет два редчайших полотна из частных собраний, которые будут показаны в Вене впервые.

Венский художественно-исторический музей
Kunsthistorisches Museum Wien
Wien 1010, Maria-Theresien-Platz

Время работы: вторник–воскресенье
с 10 до 18, четверг – с 10 до 21,
понедельник – выходной день
www.khm.at

Анри де Тулуз-Лотрек: путь к новому искусству

Henri de Toulouse-Lautrec.
Der Weg in die Moderne
С 16 октября до 25 января 2015

В честь 150-летнего юбилея со дня рождения французского художника Анри де Тулуза-Лотрека (1864–1901) Кунстфорум «Банка Австрия» представляет выставку-ретроспективу его произведений – первую подобного рода в Австрии. Творчество Лотрека широко известно, прежде всего, по нескольким афишам, исполненным для парижских кафе на Монмартре. Однако помимо этих знаковых работ существует целый пласт произведений – картин, зарисовок, литографий, – который неизменно остается в тени. Поэтому задача нынешней выставки – показать творчество Лотрека в его историческом раз-



витии и максимальной полноте. Некоторые работы мастера будут показаны в Вене впервые. Лотрек любил экспериментировать и пробовал себя в самых разнообразных техниках, привнося в каждую из них свой собственный шарм. Он сочетал ретушь пером или карандашом с приемами пуантилизма, оттеняя рисунок акварелью и пастелью. Наибольшего мастерства и точности Лотрек достиг, работая с литографией. Именно в этой технике исполнено большинство его знаменитых новаторских афиш для Монмартра.

Банк Австрии, Венский кунстфорум
Bank Austria Kunstforum Wien
Wien 1010, Freyung 8
Время работы: ежедневно с 10 до 19,
пятница – с 10 до 21
www.kunstforumwien.at

Роберт Штадлер:
«Буду через 5 минут»
Robert Stadler. Back in 5 min
До 30 октября

Замок Геймюллершлэсель известен своими прекрасно сохранившимися интерьерами в стиле ампир и бидермайер. Сейчас замок курирует Музей прикладного



искусства, который в рамках проекта MAK DESIGN SALON превратил пространство Геймюллершлэсель в импровизированную лабораторию дизайна при помощи парижского художника и мастера интерьеров Роберта Штадлера.

Штадлер давно изучает бидермайер и пришел к выводу, что этот стиль обладает необыкновенной особенностью «подстраиваться» под вкус хозяина дома. Легкую мебель бидермайера при желании легко переставить, она удобна и, пожалуй, впервые по-настоящему функциональна, а не нацелена исключительно на то, чтобы стать свидетельством статуса заказчика. Важную роль в концепции бидермайера играл цвет и орнамент. И здесь в общую симфонию стиля включался рисунок паркета, узор плиточного пола, обивка мебели и роспись стен. Именно эту полихромную обыгрывает Штадлер, создавая цветные ткани по мотивам рисунка полов. Этими тканями он драпирует мебель, добиваясь необычных иллюзионистических эффектов. Мебель будто исчезает, но пространство приобретает новые декоративные акценты.

Замок Геймюллершлэсель
Geymüllerschloß
Wien 1180, Pötzleinsdorferstraße 102
Время работы: суббота и воскресенье с 11 до 18

Йозеф Добровски – восприятие и цвет
Josef Dobrowsky –
Wahrnehmung und Farbe
До 18 января 2015

В рамках программы «Шедевры в фокусе» музей Бельведер представляет ретроспективную выставку живописи Йозефа Добровски (1889–1964), одного из самых значимых австрийских художников первой половины XX века. Добровски родился в Чехии, в Карлсбаде, но большую часть своей творческой жизни провел в Вене. Сначала он учился в Венской академии изобразительных искусств, в 1919 году примкнул к Сецессиону. Преодолев в своих ранних работах влияние Густава

Климта, Добровски начинает искать источник вдохновения в классической живописи. Эталонами для него становятся работы старых нидерландских мастеров, особенно Питра Брейгеля Старшего. Его полотно насыщено теплыми охристыми цветами, излучают лиризм и подлинно брейгелевское благоговейное любование природой. В 1930-е годы стиль Добровски становится более экспрессивным, он работает с крупными цветовыми плоскостями, яркими светлыми красками. После Второй мировой войны Добровски ведет класс живописи в Академии художеств. Среди его учеников оказывается несколько известных австрийских художников – Альфред Хрдличка, Йозеф Микл, Вольфганг Холлегха.

Верхний Бельведер
Oberes Belvedere
Wien 1030, Prinz-Eugen-Straße 27
Время работы: ежедневно с 10 до 18
www.belvedere.at

Материал подготовила
Наталья Василенко





Император Александр I

Венский конгресс (сентябрь 1814–июнь 1815 г.) – важнейший в XIX веке и самый представительный из всех международных конгрессов в мировой истории. Европа прислала туда главы 216 государств (сегодня их меньше во всем мире), а именно: двух императоров (России и Австрии), пять королей (Пруссии, Дании, Баварии, Вюртемберга, Ганновера) и 209 прочих государей. Не была представлена только Турция. Впрочем, две сотни карликовых княжеств, герцогств, курфюршеств были статистами. Все дела на конгрессе решал квинтет великих держав – России, Англии, Австрии, Пруссии как победителей Наполеона и принятой в их компанию посленаполеоновской Франции.

Целью конгресса его устроители называли заботу о благе народов, освобожденных от диктата со стороны Наполеона. Но секретарь конгресса Ф. Гентц (Австрия) откровенно признавал, что все «громкие фразы об "обновлении политической системы Европы", "прочном мире, основанном на справедливом распределении сил" и т. д. произносились с целью успокоить народы и придать этому торжественному собранию характер достоинства и величия; истинной же целью конгресса был дележ наследства побежденного (т.е. Наполеона. – Н.Т.) между победителями». При этом четыре державы-победительницы старались себя как можно больше вознаградить, а побежденную,



Александр I и Венский конгресс

Смысл работы Венского конгресса 1815 года заключался в дележе добычи между победителями Наполеона. Александр I как вождь 6-й (победоносной) антинаполеоновской коалиции играл на конгрессе главную роль. Он действовал энергично и дипломатически изощренно с тройкой целью – сделать Россию доминирующей силой в Европе, вознаградить ее союзников и восстановить повсеместно «легитимных» (феодалных) монархов, свергнутых Французской революцией и Наполеоном. В принципе и то, и другое, и третье ему удалось, но поскольку победители Наполеона «обновляли» Европу не силой права, а правом силы, конгресс обнажил противоречия между ними и привел лишь к видимости политического благоустройства в Европе – видимости, чреватой революциями и войнами.

но теперь уже избавленную от Наполеона Францию как можно меньше обидеть.

Главную роль в квинтете великих держав с начала и до конца работы конгресса играл император России Александр I. Он был тогда в зените славы как общепризнанный глава 6-й (победоносной) антинаполеоновской коалиции, «Агамемнон, царь царей». Его сопровождали восемь главных советников. Первым уполномоченным от России на конгрессе официально был граф А.К. Разумовский – умный и опытный политик, уступавший, однако, своим противникам в искусстве интриг. Фактически же первую роль среди советников царя играл тогда управляющий Министерством иностранных дел граф

К.В. Нессельроде – мастер интриги, но без должного ума и характера, к тому же нечистый на руку: начало его богатству положили 500 тыс. рублей, которые он получил в дни Венского конгресса от дипломатов разных стран за «услуги». Членом конгресса от России еще был русский посланник в Вене граф Г.О. Штакельберг – яркий царедворец, но бесцветный дипломат. Кроме того, Александру помогли пять личных советников: два немецких барона – И.О. Анштет и Г.Ф.К. Штейн, граф И.А. Каподистрия (будущий глава правительства Греции), польский князь А. Чарторыйский (племянник последнего короля Польши С. Понятовского) и граф К.О. Поццо-ди-Борго – земляк, друг юности, а за

тем и враг всей жизни Наполеона.

Таким образом, из восьми советников Александра I только Разумовский был русским (точнее, украинцем), а семь остальных – три немца, поляк, корсиканец и грек, а также Нессельроде, о котором говорили, что его личность могла служить «кратким руководством по географии», поскольку он родился в португальском порту на английском корабле от еврейки и немца, принявшего русское подданство.

Австрийскую делегацию на конгрессе возглавлял министр иностранных дел и фактический глава правительства Австрии князь К.В.Л. Меттерних. Именно он, а не император Франц I, в качестве хозяина председательствовал и на официальных, и на частных заседаниях. Он мнил себя «величайшим дипломатом в мире», но и на деле был не просто «лжецом и фанфароном», а виртуозом международной политики. Из всех дипломатов в Вене только один оказался искуснее его – Талейран. Впрочем, уступая одному из них в дипломатическом искусстве, Меттерних превосходил их всех осведомленностью, ибо венская полиция ежедневно информировала его о результатах неусыпного наблюдения за каждым шагом любого из участников конгресса (в первую очередь, Александра I!).

Глава английской делегации, министр иностранных дел лорд Р.Г.С. Каслри – бездарный, хотя и тщеславный педант, олицетворявший собою «все наиболее антипатичные черты британской олигархии», – уступал в дипломатическом соперничестве и Талейрану, и Меттерниху, как, впрочем, и заменивший его в феврале 1815 г. лорд А.У. Веллингтон – блестящий военачальник, но бесхитростный дипломат.

Главою прусской делегации король Фридрих Вильгельм III назначил канцлера князя К.А. Гарденберга – осторожного до трусости и к тому же почти глухого на оба уха. В трудных ситуациях его выручал второй уполномоченный от Пруссии барон В. Гумбольдт – искусный политик и ученый-гуманист (филолог и философ) с мировым именем.

Наконец, Францию представлял на конгрессе князь Ш.М. Талейран – бывший епископ (до революции) и министр иностран-



Граф А.К. Разумовский



Министр иностранных дел Великобритании лорд Роберт Каслри

ных дел у Наполеона, гениально одаренный дипломат и уникально порочная личность, «слуга всех господ», который всю свою жизнь продавал тех, кто его покупал, и которого в Вене называли (конечно не в глаза) «наибольшей канальей столетия (la plus grande canaille du siècle)».

С такими соперниками Александр I вступил на Венском конгрессе в дипломатическую борьбу. Если все прочие монархи вверили деловую канитель своим министрам, а сами предавались развлечениям, то Александр занимался делами так энергично, что о нем говорили: «Он хочет сам быть своим представителем».

Впрочем, новый «Агамемнон» не отставал от других монархов и в развлечениях, по числу и размаху которых Венский конгресс превзошел все, что было за всю историю дипломатии до и после него. Кроме 700 делегатов конгресса с обслуживающим персоналом Вену заполнили больше ста тысяч гостей. Среди них были все европейские знаменитости того времени – политики, ученые, литераторы, художники, музыканты, певцы. Жители Вены проявляли к ним необычайный интерес, пользуясь любой возможностью для того, чтобы увидеть и услышать их. Когда въезжали в город Александр I и Фридрих Вильгельм III, «вся Вена вы-

сыпала навстречу высоким гостям; сотни тысяч зрителей покрывали оба берега Дуная». Если венцы празднично любопытствовали, встречая сонмище знаменитых гостей, то понаехавшие отовсюду гости шумно и дорого праздновали свой приезд. В честь конгресса Вена на девять месяцев закружилась в праздничной феерии: каждый день устраивались концерты и спектакли, пикники и охоты, лотереи и маскарады, даже «копии средневековых турниров» и балы, балы, балы...



Канцлер Австрии Клеменс Венцель фон Меттерних

Александр I в этом «вавилонском столпотворении» успевал всюду. Он давал обеды и ужины на 350 и более персон с «гастрономическими редкостями» из разных стран, развлекал себя зрелищами, украшал собой все приемы и танцевал на всех балах («что до императора России, то он танцевал бы и во время пожара Рима», – иронизировал Е. Гук, секретарь лорда Каслри).

Внешне очень эффектный, обаятельный, галантный, с изящными манерами («сущий прельститель», по выражению М.М. Сперанского), Александр I, пожалуй, не обошел вниманием ни одну из красавиц, съехавшихся тогда в Вену со всех концов Европы. Больше других заинтересовали царя две женщины. Одна из них – княгиня Е.П. Багратион (урожденная Скаврнская), правнучка родного брата императрицы Екатерины I, вдова героя войны 1812 г., смертельно раненного в Бородинской битве, – давно оставила своего мужа и держала в Вене собственный салон. Александр стал ее «интимным другом», но, как догадывались австрийские согладатки, ради того, чтобы узнать от нее секреты другого ее «интимного друга» Меттерниха (от которого она имела дочь Клементину). С той же целью царь соб-



Министр иностранных дел Франции Шарль Морис де Талейран-Перигор

Раскрашенная литография

«Кульминация правления Александра I: маршал Мармон вручает ключи от Парижа российскому императору»



лазил и другую любовницу Меттерниха – герцогиню Вильгельмину Саган, внучку курляндского герцога Э.И. Бирона и (по слухам) императрицы Анны Ивановны.

Кроме женщин, развлекал Александра I и экзотический подарок императора Австрии – говорящий скворец, который, едва увидев царя, принимался кричать: «Виват, Александр! Виват, Александр!». Шарманщик, научивший скворца говорить, был принят царем и получил от него награду.

Удивительно, как столь вездесущий монарх находил время для обычных прогулок по улицам Вены. «Больше всего он любил ходить один, пешком, – свидетельствует со слов очевидцев его биограф. – Встретив на улице кого-либо из знакомых, он останавливал его, вступал в разговор, а иногда продолжал прогулку с ним вдвоем».

Главное же, при такой занятости развлеченными Александр успевал вникать во все дела конгресса, не уклоняясь от жарких споров с главами делегаций. Вот что записывал в дневнике 1815 г. полковник царской свиты, впоследствии знаменитый военный историк А.И. Михайловский-Данилевский: «Мне часто случается приглашать к Его Величеству Меттерниха, Гарденберга, Веллингтона, Каслри, Та-



Король Пруссии
Фридрих Вильгельм III

лейрана и других и слышать из другой комнаты весьма продолжительные и громкие их разговоры и споры, из коих господа сии выходили со столь пламенными лицами, что принуждены бывали отирать с них пот». После одного из таких споров о Польше Меттерних, как стало известно агентам венской полиции, «был столь озадачен резким ответом русского императора, что, уходя, едва мог попасть в двери». По донесениям тех же агентов, Меттерних и Талейран стали усматривать в Александре «второго Наполеона», а лорд Каслри в связи с этим заметил:

«Разум императора не вполне здоров».

Александр I действительно строил «наполеоновские» планы. Как самый авторитетный из победителей Наполеона, он хотел бы стать или, по крайней мере, выглядеть перед Европой новым Наполеоном, преобразующим весь континент. С одной стороны, он утопически рассчитывал создать из России «евангельское государство» в качестве общехристианского центра и главного по-

литического арбитра в Европе, а с другой, восстановить на континенте легитимных, «законных государей», свергнутых Французской революцией и Наполеоном, и обеспечить политическое равновесие между ними. При этом, однако, Александр (в отличие от других монархов) считал, что «последствия революции уже не могут быть уничтожены» и что в интересах самих государей, возвращающихся к власти из прошлого, вводить у себя конституционные новшества. Более того, монархов, бывших к 1814 г. в союзе с Наполеоном (датского и саксонского), царь предполагал наказать ограничением или вовсе лишением их власти. Зато победители Наполеона, в первую очередь, Российская империя, должны были быть щедро вознаграждены.

В каждом из пунктов этой программы Александр I встречал то или иное противодействие со стороны своих партнеров по антинаполеоновской коалиции. Собственно, общей у них была только одна мысль, и «эта мысль заключалась в том, что они были самыми могущественными державами, что Европа – в их руках, и что никто не может помешать им распоряжаться по своему произволу». Однако даже в рамках этого произвола (например, кого и как наказать или вознаградить) между ними еще до начала конгресса вскрылись острые разногласия. Чтобы урегулировать их, европейские дипломаты и русский царь затеяли предварительные совещания в частном порядке, которые затянулись настолько, что исследователи не могут определить дату официального открытия конгресса.

Сама форма этих совещаний была необычной – от аудиенций для дипломатов у русского императора до кулуарных бесед на праздничных тусовках. «Никогда более важные и сложные вопросы не обсуждались среди такого количества праздников, – вспоминал очевидец. – Во время бала дробилось на части или увеличивалось королевство, во время обеда получалось согласие на вознаграждение, план конституции намечался во время охоты». Конгресс предполагалось открыть то 15 августа, то 1 октября, то 1 ноября, но и 1 ноября официально он не был открыт. По мнению А. Дебидура, «он и вовсе не открывался, так как в сущности ни одного общего заседания не было». «Единственное – пленарное, – уточняет Я. Шедивы, – состоялось лишь однажды, когда потребовалось подписать Заключи-



Граф Карл Васильевич
Нессельроде –
предпоследний канцлер
Российской империи

тельный акт», т.е. 9 июня 1815 г. А до того дня делегаты конгресса больше танцевали, чем заседали. Известный на всю Европу остролюб, австрийский фельдмаршал принц Ш.Ж. де Линь обронил тогда крылатую фразу: «Конгресс танцует, но не движется вперед» (*Le congres danse, mais il ne marche pas*).

С первых же дней работы «танцующего» конгресса руководящую роль на нем стал играть квартет великих держав – победителей Наполеона (Россия, Англия, Австрия, Пруссия), а с 12 января 1815 г., благодаря дипломатической изобретательности Талейрана, квартет превратился в квинтет: Франция вновь была принята как равная в ряд великих держав и, вместо «большой четверки», все вопросы конгресса стала решать «большая пятерка». Официально утвержденной повестки дня конгресс не имел. Вопросы ставились и обсуждались на частных совещаниях и в рабочих комитетах конгресса. Их было множество. Главными из них стали три: французский, саксонский и польский.

Вопрос о политическом устройстве и границах Франции после низложения Наполеона интриговал всех участников конгресса. К Наполеону все они относились враждебно, но за возвращение Бурбонов безоговорочно выступила только Англия, где и провел долгие годы изгнания Людовик XVIII. Меттерних, не отвергая Бурбонов, готов был согласиться на передачу французского престола сыну Наполеона при регентстве его матери Марии Луизы, которая устраивала Австрию как дочь австрийского императора Франца I. Пруссия же заботилась больше о том, чтобы из торжества над Наполеоном «выжать побольше миллионов и захватить побольше территорий», нежели о том, кто возглавит Францию. Самой сложной оказалась здесь позиция Александра I.

Русский царь не испытывал личных симпатий к Бурбонам и сомневался в их политической самостоятельности. Из советников царя только Поццо-ди-Борго стоял решительно за Бурбонов. Сам Александр, признавая Людовика XVIII «законным государем», соглашался вернуть его

на французский трон лишь при условии, что он дарует Франции конституцию, иначе будет сметен новой революцией. Царь готов был даже породниться с Людовиком и выдать свою сестру Анну Павловну (ту, к которой в 1809 г. сватался Наполеон, но получил отказ) за герцога Беррийского, племянника короля. Людовик, однако, по наущению Талейрана, уклонился от заключения такой брачной сделки.

Личные встречи Александра I с Людовиком XVIII только повредили их отношения. При свидании в Компьене 1 мая 1814 г. Людовик «с оскорбительной холодностью», не вставая с кресла, указал Александру на стул, а потом за обедом неуместно давал понять, что Бурбоны выше Романовых. Александр тогда съязвил: «Можно подумать, что не я ему, а он мне вернул корону».

После этого Александр I называл разные кандидатуры взамен Людовика XVIII. На время он поддался влиянию швейцарского республиканца Ф.С. Лагарпа, который в 1783–1795 гг. был воспитателем юного Александра Павловича, а теперь стал негласным советником царя и «тянул в сторону Бернадота». Благодарный Бернадоту за то, что этот бывший маршал Наполеона, избранный в 1810 г. правителем Швеции в качестве наследного принца (под именем Карла Юхана), поддержал Россию в 1812 г., Александр был не против кандидатуры Бернадота на французский престол. Более того, по слухам, он будто бы предложил маршалу Ж.Э. Макдональду: «Выберите кого-нибудь из своих маршалов, как сделала Швеция относительно Бернадота».

А в разговоре с бароном Э. Витролем (ярким роялистом) царь ужаснул своего собеседника, не только назвав Бернадота и принца Евгения Богарне (пасынка Наполеона) возможными кандидатами на управление Францией, но и добавив при этом, что «умно организованная республика больше всего соответствовала бы духу фран-

цузской нации (курсив мой, – Н.Т.)».

Однако противодействие союзников заставило царя уступить. Решающую роль в этом противодействии сыграл Талейран. Он выставил против всех вариантов Александра I принцип легитимизма, с которым царь не мог не считаться: «Возможны лишь две комбинации – Наполеон или Людовик XVIII. Республика невозможна. Регентство или Бернадот – интрига. Только Бурбоны – принцип».

Таким образом, еще до начала работы Венского конгресса вопрос о Франции, казалось, был уже решен: Наполеон низложен и сослан на о-в Эльба, а Людовик XVIII занял французский трон. По условиям Парижского мирного договора 30 мая 1814 г. Франция была низведена к границам 1792 г. (до революционных и наполеоновских завоеваний), но осталась в концерте великих держав.

Окончание следует.

Н.А. Троицкий

Саратовский государственный университет,
кафедра истории России



**Маршал Франции
Жан-Батист Жюль
Бернадот**



**Княгиня Екатерина
Павловна Багратион**



**Герцогиня
Вильгельмина Саган**



**Император Франции
Наполеон I Бонапарт**



Работы Хельнвайна: реальность или плод больного воображения

Возмутитель спокойствия, художник-бунтарь, сбежавший из Австрии Готфрид Хельнвайн (Gottfried Helnwein) – популярнейший современный художник, который на протяжении последних десятков лет не перестает поражать мир не только своими картинами, но и фотографиями, скульптурами, инсталляциями, перфомансами и театральными декорациями. Американский писатель Уильям Берроуз очень метко назвал Готфрида Хельнвайна «мастером неожиданного узнавания», посчитав, что в его творениях каждый зритель может найти себе что-то близкое по духу. Его назвали наследником Энди Уорхола, «прекрасным художником и одним большим негодяем».



Все начиналось с американского комикса

Готфрид Хельнвайн родился 8 октября 1948 года в Вене в семье почтового служащего и домохозяйки. Он получил строгое католическое воспитание, которое во главу угла ставило реализацию человеческих добродетелей: доверия, любви, сострадания. Настоящим «окном» в мир радости и веселья стал для него немецкоязычный комикс о диснеевском персонаже Дональде Даке, который отец однажды принес мальчику. Этот мир понравился Готфриду тем, что никакие злоключения не могли серьезно навредить персонажам, и он по-настоящему верил, что на страницах комикса живут обычные счастливые люди, у которых лишь одно от-

личие – длинные желтые клювы вместо носов. Эту любовь к комиксам он пронес через всю жизнь.

«Не помню, чтобы в раннем детстве кто-то пел или смеялся. Мир вокруг меня казался немым черно-белым кино в замедленной перемотке. Я чувствовал себя так, будто приземлился на чужой планете, в мире, которому не принадлежу. Однажды вернувшийся с работы отец бросил на пол передо мной едва ли не первый немецкий перевод комиксов о Дональде Даке. Открыв эту первую в моей жизни книгу комиксов, я открыл дверь в реальный мир. Робко вошел. Я чувствовал себя так, как человек, переживший взрыв на шахте. После долгого пребывания в темноте между жизнью и смертью я вошел в яркий свет Дакбурга, и мои глаза, не привыкшие к такому яркому свету, наполнились слезами. Я глубоко вздохнул, и мои пропыленные легкие наполнились свежим воздухом. В этом мире все снова обрело свой смысл: люди снова выглядели нормально, у них были желтые утиные клювы

или собачьи морды, и каждого из них можно было безо всякого вреда для их здоровья продырявить пулями или раскатать в лепешку гигантским катком. Это был мир красок, скорости, приключений, магии и удивления. Я никогда не отступал назад, в чистилище так называемого "реального мира", и с тех пор Дональд Дак стал для меня неограниченным источником вдохновения», – вспоминал свои детские впечатления уже в зрелом возрасте Хельнвайн.

Впоследствии он неоднократно говорил журналистам, что от Дональда Дака он узнал больше, чем во всех школах, в которых он когда-либо учился.

Мальчик рос творческой личностью, поэтому решил получить художественное образование. Позже он вспоминал: «Я подал документы в Венскую академию изобразительных искусств и был принят – в ту самую академию, которая за пятьдесят лет до моего поступления совершила трагическую ошибку, дважды отвергнув абитуриента Адольфа Гитлера. Если бы его туда взяли, то мир получил бы еще одного плохого художника и лишился замечательно эффективного мясника».

В «проклятых сумерках» послевоенной Вены

С самого раннего детства Готфрид замечал любое насилие. Он впитывал и осмысливал всякую информацию о жестоком обращении с детьми, информацию о



The murmur of the Innocents 17, 2010

преследованиях и пытках. Художника всегда интересовали темы, связанные с социальными, политическими и историческими проблемами, и он прямо, без намеков и экивоков «говорит» о них со своим зрителем. Война часто находит

отражение в произведениях Хельнвайна. На его полотнах часто можно видеть раненых детей. Я думаю, что множество сюжетов нашел бы художник в настоящее время в разбомбленных окрестностях Донецка и Луганска, там, где невинным детям осколки мин и снарядов отрывали руки и ноги.

Как-то Готфрид в одном из интервью поделился воспоминаниями о своем безрадостном детстве в послевоенной Вене, где окружавшие его люди, пережившие войну, не хотели вспоминать о своем прошлом.



The Disasters of War 22, 2007



Pink Mouse, 2011

«Я глубоко презирал тот мир, в котором родился – Вену через несколько лет после Второй мировой войны, это было тоскливое место. Поколение моих родителей только что проиграло войну. Я помню пустые улицы, темные и холодные церкви, суматоху с фотографиями замученных святых, руины разрушенных бомбами домов, ржавчину, щебень, ни цвета, ни звука. Было чувство отчаяния. Все взрослые, которых я тогда встречал, были уродливы, ворчливы и грубы. Я никогда не видел, чтобы кто-то смеялся, я никогда не слышал, чтобы кто-нибудь пел. Я родился в зоне проклятых сумерек...

Во всей атмосфере моего детства было что-то неправильное. Висела какая-то

депрессия, и я, конечно, не понимал ее причин. Детские простодушные вопросы наталкивались на молчание, и это безумно раздражало. С переходом в юношество детское раздражение переросло в бунт. Честно, я сам не знал, за что выступаю,



Peinlich, 1971



American Prayer, 2000



просто ненавидел эту австрийскую затхлость. Не знаю, что из меня бы вышло, если бы кто-то, к счастью, не сказал мне, что бессмысленный бунт прощается только художникам».

И он стал бунтарем-художником, который демонстрирует реальный, совершенно не приукрашенный мир, не смягчая его жестокость. Многие работы Хельнвайна откровенно провокационные, среди них нет, пожалуй, ни одной, на которую можно было бы смотреть равнодушно. И

хотя то, что мы видим на его полотнах, может показаться плодом большого воображения, на самом деле не содержит ни единого отступления от реальности. Его считают возмутителем спокойствия, потому что в глубине души любой зритель понимает, что художник прав.

С детства его мучает один и тот же сон: «Весь мир перешел под окончательный контроль диктатуры. Я последний, кто не сдался, я постоянно в бегах, меня преследует тайная полиция (что-то вроде гестапо или КГБ), я нахожусь в темном и враждебном городе, где есть разные секретные тоннели к проходу. Я бегу, ныряю из стороны в сторону, прыгаю, ползу на четвереньках, пытаюсь спрятаться, но, что бы я ни делал, они не отстают. Им никогда не удастся меня схватить, потому что, когда они зажимают меня в угол и пытаются схватить, я всегда просыпаюсь...»

«Уорхол – это пре-Хельнвайн...»

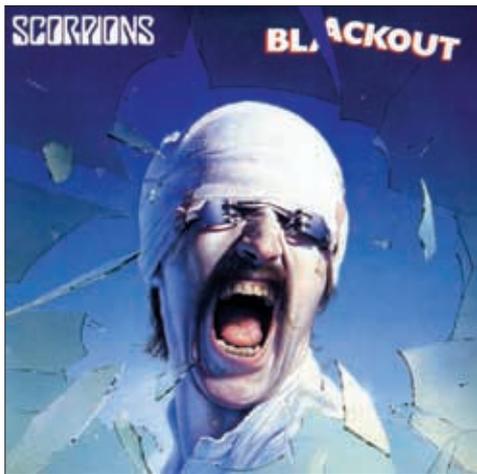
В 1982 году Хельнвайну предложили возглавить кафедру в Высшей школе дизайна в Гамбурге. Вскоре в Германии его назвали художником года. В 1983 году в Вене был снят фильм "Хельнвайн", который впоследствии получил престиж-



ные премии. Рудольф Хаузнер предложил Хельнвайна в качестве своего преемника на должности руководителя мастер-класса по живописи в Академии изобразительных искусств в Вене.

Ему с самого начала прочили великое будущее и сравнивали с Энди Ворхолом. «Уорхол – это пре-Хельнвайн...», – такую высокую оценку его творчеству дал впоследствии куратор венского Музея современного искусства Дитер Ронт.

Хельнвайн провел десятки персональных выставок, работал над фрагментом



Epiphanie (Anbetung der Könige 3), 2013

Epiphanie III (Darstellung im Tempel), 1998





I Walk Alone, 2003

Берлинской стены, делал множество декораций к различным спектаклям во многих крупных европейских театрах, работал над дизайном костюмов для опер и балетов, именно Хельнвайн по просьбе музыкантов Scorpions оформил обложку для их альбома 1982 года Blackout. Позже он оформлял обложку одного из альбомов культовой немецкой группы «Рамштайн».

В 1985 году Хельнвайн переехал в Америку, как он объяснил, – «за свободой». Америка была для него символом. «Говоря серьезно, из душного застоя тогдашней Вены я мгновенно погрузился в атмосферу свободы, на меня веял свежий ветер, иногда доходящий до урагана. «Студия 54», куда я попал сразу же по приезду в Америку благодаря друзьям из «Роллинг Стоунз», ломала каноны не просто с удовольствием, но с каким-то садистским удовольствием, подвергала пародированию самые основы строя. Это был тот бунт, который мне понятен, близок, и я окупился в него с восторгом».

В Америке творчество Хельнвайна расцвело. Он перебрался в Лос-Анджелес, где ощутил не только духовный, но и физический простор. Он снял большое помещение для мастерской в самом центре города, и его картины тоже выросли в размерах. Он быстро стал частью голливудской элиты. Возможно, этому способствовала его дружба с соотечественником



The Meeting, 1996 из серии "Night"



Jana, 2011

Арнольдом Шварценеггером, которого он искренне считает настоящим интеллектуалом. Дружил Готфрид и с Майклом Джексоном, дружил на равных: его имя в художественном мире считается столь же великим и значимым, как и имя Джексона в мире музыкальной поп-культуры.

В 1997 году художник приобрел замок в Ирландии и получил ирландское гражданство. Он любит эту страну – за чистый воздух, за добродушие местных жителей, за артистичность нравов, но по-прежнему

му часто работает в Лос-Анджелесе.

В 2005 году в Музее изящных искусств Сан-Франциско состоялась выставка Хельнвайна «Ребенок», которая подтвердила, что прошлое невозможно стереть из памяти мягкой резинкой. Художник родился через три года после смерти Гитлера, но его акварель, изображающая фюрера с двумя девочками в белых платьях, вызывает ужас и отвращение.

Внешний облик Хельнвайна хорошо запоминается: кожа испещрена шрамами, на голове – вечная бандана, а на лице – застенчивая улыбка. Хельнвайн женат, его супругу зовут Рената, у них четверо детей, каждый из которых состоялся как творческая личность. Старшая дочь Мерседес, например, стала одновременно художницей и писательницей и вполне успешна в обеих областях; младший сын, которого назвали Али в честь друга Хельнвайна, знаменитого боксера Мухаммеда Али, стал известным в Лос-Анджелесе рок-музыкантом.

В семье очень любят есть русские блины с икрой или сметаной. Но это не единственное, что показывает привязанность Хельнвайн к русским обычаям. Они превосходно знают русскую литературу, рассуждают о загадочности русской души, обожают русскую музыку.

Когда в свое время Готфрид готовил персональную выставку в Ленинграде,

ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ

НА HAARCHITEKTUR Салон Elena Markisa

- 4 номинации Hairdressing Award 2010
- Hairstyling • Make-up •
- вечерние и свадебные прически • ОПИ-маникюр
- HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 p-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)
Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com

VIENNA TOURS

Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

1 p-н Вены, Albertinaplatz / Führichgasse 12
Тел.: +43 676 844 34 2200

РУССКОЯЗЫЧНЫЙ ПАРИКМАХЕР-СТИЛИСТ ТРЕНЕР СТУДИИ "WELLA"

Day Spa Lares

Schönheit & Wohlfühlen

Салон красоты в Вене "Day Spa Lares"
Тел.: 0660 360 5283, Erdbergstr. 32-34, A-1030

он пришел к выводу, примерно из серии «что для русского хорошо, то для немца...», а именно: для чистенького европейца русская жизнь – настоящий сюрреализм. В Мраморном дворце Русского музея он попал в помещение, где начинался ремонт, и был заворочен смесью мрамора и строительных лесов, блеска позолоты и серости разведенного цемента. Он выпросил под экспозицию именно это помещение и был счастлив.

Хельнвайна признают одним из ведущих деятелей современного поп-арта. В своем творчестве он использует живопись, графику, театр, рекламу, кино, фотографию, скульптуру, перформанс. Ему удалось изобрести новый метод рисования, который он назвал «микст-медиа» (mixed-media): Хельнвайн отбирает и комбинирует на компьютере различные изображения, распечатывает на широкоформатном принтере на баннерной ткани, а потом сверху расписывает акриловыми красками. В своих работах он соединяет фотографию с живописью масляными и акриловыми красками, использует репродукции картин других живописцев, а также документальные фото.

Он часто выставляет свои картины на улицах. «Марсель Дюшан однажды сказал: "Искусство – это двойственный продукт: 50% этого продукта – вклад художника, 50% – вклад публики". Я с уважением отношусь к любой реакции публики и считаю вандализм вполне оправданным ответом в диалоге публики с художником» – как-то признался в одном из интервью Хельнвайн. И поэтому он не боится, что его картины кто-то порежет или испортит.

Не боится он и критиков: «Настоящие художники всегда создавали произведения искусства, которые до той или иной степени вдохновляли людей. Но в XX веке появилось Братство Экспертов (прежде всего критиков), которые сами ничего создать не могут, зато "знают все" об искусстве. Сейчас они пытаются контролировать искусство и диктовать художникам, что они должны делать, а что нет... Я не знаю, что в современном искусстве такого шокирующего. Искусство никогда не было столь же скучным и посредственным, как 90% той ерунды, которая подает-



ся в музеях под видом официального и актуального искусства. Может быть, в будущем ситуация изменится, и искусство снова станет брать за душу, вдохновлять, удивлять, развлекать и заставлять сомневаться».

Его друг, скандально известный рок-музыкант Мэрилин Мэнсон, как-то сказал о его работах: «Искусство, которое не вызывает сильные эмоции, не имеет никакого значения. Хельнвайн усвоил это». Актер Шон Пенн отметил как-то: «Допустим, что мир – это дом с привидениями, и Хельнвайн время от времени – наш гид в нем. В свои работы он вносит печаль, иронию, уродство и красоту. Но не только работа Готфрида находится на холсте. Многие – это путь, по которому он прошел в жизни. И не нужно знать его лично, чтобы понять это. Одного

взгляда на картины достаточно, чтобы сказать: «Человек знает жизнь». Невозможно сидеть в кладовке и создать такое. Такой уровень может быть только у работан».

Сегодня Готфрид Хельнвайн получил всемирную славу: его работы выставляются в лучших музеях мира и получают самые престижные премии. Наиболее известные среди них – премия мастер-класса (Meisterschulpreis) Венской академии изобразительных искусств, а также премии кардинала Кёнига и Теодора Кёрнера.

Спустя многие годы после того, как картины и фотографии Хельнвайна обновились в ведущих музеях мира, после десятка оперных постановок, оформленных Готфридом, после сотен его произведений, нашедших место в самых из-

вестных коллекциях, Австрия наконец дважды организовала ретроспективу его работ в музее Альбертина. И художник полюбил страну, в которой он родился: «К счастью, Австрия сейчас совсем другая: исчезла, к черту, эта закрытость, пропал комплекс неполноценности. Вена стала городом, который опять, после долгих лет спячки, можно любить, можно им восхищаться. Изменилась и Альбертина – из собрания доб-



ротного мейнстрима она превратилась в дом, приветчающий художественный поиск, предоставляющий площадки для самых дерзких живописцев. Я здесь действительно чувствую себя дома, мне здесь нравятся».

Инга Штайнванд

По материалам из открытых источников



Программа РЦНК на октябрь 2014 г.

4 р-н Вены, Brahmssplatz 8 (U1 "Taubstummengasse"). Тел.: 505 18 29, www.russischeskulturinstitut.at

- | | |
|--|---|
| 1 октября среда
19.00 | Литературные чтения в рамках Европейского Дня кофе.
<i>Cafè Museum. Operngasse 7, 1010 Wien.</i> |
| 2 октября четверг
18.00 | Концерт стипендиатов Фонда поддержки Центральной музыкальной школы при Московской государственной консерватории им. П.И. Чайковского.
<i>Вход свободный.</i> |
| 7 октября вторник
18.00 | Выступление "Театра живописи" (г. Омск).
Спектакль "Сцены из мертвого дома" по Ф.М. Достоевскому. <i>Вход свободный.</i> |
| 8 октября среда
18.00 | Встреча Общества соотечественников «Родина». Беседа на тему "Прошлое в настоящем".
<i>Вход свободный.</i> |
| 10 октября пятница
18.00 | Открытие выставки фотографа Симоне Гера "Русский балет".
<i>Вход свободный. Выставка продлится до 15 октября. Часы работы выставки: понедельник–пятница с 16.00 до 20.30, суббота, воскресенье – выходные.</i> |
| 15 октября среда
18.30 | Встреча Литературного клуба «Русская поэзия в Австрии». Ведущий – поэт Виктор Клыков, президент клуба, член Президиума Союза писателей XXI века.
<i>Вход свободный.</i> |
| 17 октября пятница
17.00 | Киноклуб РЦНК. Показ фильма «Любимая женщина механика Гаврилова».
Совместно с Обществом соотечественников «Родина».
<i>Вход свободный.</i> |
| 21 октября вторник
18.00 | Открытие выставки детского рисунка "Наша Родина. Наше детство. Твой верный конь".
Совместно с журналом "Русская галерея – XXI век".
<i>Вход свободный. Выставка продлится до 28 октября. Часы работы выставки: понедельник–пятница с 16.00 до 20.30, суббота, воскресенье – выходные.</i> |
| 21 октября вторник
19.00 | Концерт Наталии Степанской (сопрано) "От Запада до Востока".
<i>Вход свободный.</i> |
| 23 октября четверг
18.30 | Встреча Австрийского общества Рерихов.
Ведущая – президент общества Лейля Штробль. |
| 24 октября пятница
17.00 | Киноклуб РЦНК. Показ фильма «Женя, Женечка и Катюша».
Совместно с Обществом соотечественников «Родина».
<i>Вход свободный.</i> |
| 29 октября среда
18.00 | Концерт солистов Санкт-Петербургского Дома музыки в рамках проекта "Посольство ма-стерства". <i>Вход свободный.</i> |
| 30 октября четверг
18.00 | Открытие выставок "Евреи в России – возрождение традиций" и "Москва многонацио-нальная", посвященных Дню народного единства.
Выставка проводится совместно с Еврейским национальным фондом России.
<i>Вход свободный. Выставка продлится до 7 ноября. Часы работы выставки: понедельник–пятница с 16.00 до 20.30, суббота, воскресенье – выходной.</i> |
| 31 октября пятница
17.00 | Киноклуб РЦНК. Показ фильма «Начало».
Совместно с Обществом соотечественников «Родина».
<i>Вход свободный.</i> |
| 31 октября пятница
18.30 | Концерт "Музыкальный венок русской поэзии", посвященный 200-летию М.Ю. Лермон-това. Совместно с Европейско-российским обществом международного сотрудничества ERVIK. При поддержке Bank Austria.
<i>Bank Austria Salon im Alten Rathaus. Wipplingerstrasse 8, 1010 Wien. Справки по тел.: 0650 / 57 400 40.</i> |
| Каждые вторник и пятница, 18.00 – 20.00 | Общественная приемная Координационного совета соотечественников в Австрии.
<i>Прием желающих по предварительной записи.</i> |

Ваша налоговая декларация в Австрии, или вкратце о некоторых возможностях снижения налоговой базы



Вопрос о том, как максимально увеличить размер возвращаемых налогов или снизить налогооблагаемую базу доходов, волнует очень многих из нас. Эта тема весьма обширна, поэтому в данной статье мы коснемся лишь некоторых ее аспектов.

По завершению календарного года многие из нас заполняют налоговые декларации. Хотелось бы знать, какие расходы можно вычесть из подоходного налога и вернуть себе определенную сумму. Начнем по порядку.

В принципе, любой работник, заработавший в отчетном году более 12 000 евро, обязан заполнить и подать налоговую декларацию. Срок подачи налоговой декларации по завершении отчетного периода в бумажном виде – до 30 апреля, в электронном – до 30 июня, если вы работали параллельно на двух и более работах – до 30 сентября. Для самостоятельной подачи декларации о доходах хоть и предусмотрено 5 лет, разумеется, ее не следует откладывать надолго.

Если же в течение года ваш доход не облагался подоходным налогом (как это нередко бывает при частичной занятости и невысокой зарплате) и из зарплаты вычиталась лишь социальная страховка, при подаче декларации финансовое ведомство может вернуть вам уплаченную соцстраховку – максимум 110 евро.

Расходы, которые подлежат вычету из годового дохода и соответственно ведут

к снижению налогооблагаемой базы, очень разнообразны. Они охватывают сферу занятости, расходы, связанные с семьей, детьми, обучением, проживанием на два дома, переездами, лечением, страхованием и многим другим. Ниже приведены лишь некоторые из таких расходов.

I. Специальные расходы („Sonderausgaben“)

Существуют специальные расходы с наличием или отсутствием суммарного ограничения.

К расходам с наличием суммарного ограничения относятся, например, страхование, существенный ремонт жилого помещения или же постройки/покупки нового жилья. Заявить такие расходы можно на максимальную сумму в размере 2920 евро в год (при определенных условиях эта сумма повышается до 5840 евро в год, или до 7300 евро в год), при этом лишь одну четвертую часть таких расходов можно вычесть из налогооблагаемой суммы. Если вы оплатили страховку на сумму в 1000 евро в год, то списать можете $\frac{1}{4}$ от этой суммы – 250 евро.

Списываемая часть специальных расходов в свою очередь уменьшается при годовом доходе свыше 36 400 евро и сводится к паушальной сумме в 60 евро при годовом доходе свыше 60 000 евро.

Указанная паушальная сумма также автоматически вычитается из вашего годового расхода, если вы не указали каких-либо специальных расходов.

*) Страхование

Взносы в страховые кассы можно вычесть из налогооблагаемой базы, если речь идет о личном страховании, при этом такие страховые компании имеют юридический адрес или место фактического управления в Австрии или же они получили разрешение на ведение бизнеса в Австрии (страховки стран-членов ЕС, ЕЭС). Примером такого страхования являются добровольное медицинское страхование, добровольное страхование от несчастных случаев, добровольное пенсионное страхование, добровольная доплата в обязательный пенсионный фонд, пенсионное обеспечение с выплатой пожизненной ренты, страхование жизни на случай смерти, иные.

*) Расходы на покупку нового жилья /постройку или ремонт жилья

В качестве примера здесь можно назвать:

- расходы по ремонтно-восстановительным работам жилья в целях его улучшения (например, замена всех окон, включая рамы; замена электро- и газопроводки, трубопроводов и отопления; замена входной двери в целях улучшения безопасности или теплоизоляции; и другие), при этом такие работы должны производиться по вашему поручению официальной компетентной фирмой;
- возврат кредита, взятого на постройку или ремонт жилья, а также проценты по кредиту;
- расходы на подключение к коммунальной сети водо-, газоснабжения и канализации и другие;
- расходы на адвокатов и нотариальные расходы;

Также не подлежат учету в налогооблагаемой сумме такие расходы по улучшению/ремонту жилья, как текущие ремонтные работы, установка системы сигнализации, камер, сирен, противопожар-

ной сигнализации, замена треснувших стекол, замена замков и другие.

К специальным расходам без суммарных ограничений относятся также расходы на оплату услуг налогового консультанта, взносы в обязательное пенсионное страхование для дальнейшего страхования на добровольной основе.

II.1. Издержки работников, связанные с профессиональной деятельностью ("Werbungskosten")

Паушальная сумма таких издержек в размере 32 евро в год автоматически вычитается из суммы годового дохода.

***) Расходы на дорогу к месту работы ("Pendlerpauschale")**

Дополнительно вычитается паушальная сумма в размере 291 евро в качестве расходов на дорогу к месту работы. (Дополнительно при определенных условиях расходы на дорогу могут оказаться выше).

***) Обязательные взносы в соцстрахование**

Если вы работали на двух и более работах при малой занятости („geringfügige Beschäftigung“), а ваш максимальный ежемесячный доход составлял 395,31 евро (в 2014 г.), или дополнительно к основной работе (при полной страховке) вы работали где-то, где у вас была малая занятость, вы должны будете на следующий год доплатить социальную страховку. Эта доплата подлежит вычету из годового дохода.

То же самое относится и к добровольному страхованию при малой занятости, а также к страховым взносам, которые вы оплачиваете в больничную кассу за застрахованных родственников.

II.2. Дополнительные издержки работников, связанные с профессиональной деятельностью, с учетом паушальной суммы

***) К таким расходам, например, относятся рабочая одежда (спецовка, униформа и т.д.), а также услуги химчистки**

***) Средства труда ("Arbeitsmittel")**

Компьютер, включая необходимые принадлежности (принтер, мышь, бумагу, сканнер, необходимое программное обеспечение и т.д.). В отношении компьютера считается, что 40% объема его использования приходится на личное пользование. При его стоимости свыше 400 евро предполагается срок амортизации в 3 года. В эти расходы также входят: счетная машинка, канцелярские принадлежности, музыкальные инструменты, рабочие инструменты и др.

При использовании своего личного телефона для звонков, связанных с работой, вы можете списать соответствующие расходы на телефонные разговоры (особенно ощутимо при заграничных звонках) и соответствующую часть базового (ежемесячного) платежа.

***) Расходы на образование, дополнительное обучение, переквалификацию и повышение квалификации**

– Расходы на обучение в высших учебных заведениях, академиях, расходы на оплату дополнительных университетских программ, послевузовское образование и некоторые другие;

– расходы на получение водительских прав, если это имеет отношение к профессиональной деятельности;

– расходы на компьютерные курсы, бухгалтерские курсы;

– расходы на переквалификацию, если переквалификация позволит заняться новой профессиональной деятельностью, отличной от предыдущей;

– языковые курсы, если это необходимо для вашей или смежной профессии.

Между тем отдельные курсы или блоки не способствуют уменьшению налогооблагаемой базы.

К расходам относится оплата курсов, а также учебные материалы, скрипты, профессиональная литература, соответствующая доля оплаты за интернет и расходы на компьютер, затраты на проезд.

III. Непредвиденные расходы

Хотелось бы также обратить внимание на непредвиденные расходы, снижающие сумму налогообложения. Например, расходы на лечение заболеваний с определенной суммой удержания ("Krankheitskosten mit Selbstbehalt").

Это касается расходов на лечение зубов (протезы, мосты, коронки), услуги врачей и больниц, медикаменты, а также расходы на пребывание сопровождающих лиц (например, родителей), если ребенок оказался в больнице, расходы на проезд лиц, посещающих родственника в лечебном учреждении, доплаты за пребывание в больнице, реабилитационных центрах, курортно-лечебных центрах и др.

Буду рада, если краткая информация оказалась для Вас полезной. Готова помочь и ответить на дополнительные вопросы.

Член Координационного совета,
магистр юридических наук
Ярослава Буланенкова
Тел.: 0664 / 121 39 21



СТРАХОВАНИЕ – VAUSPAREN – ЛИЗИНГ – ВЛОЖЕНИЕ КАПИТАЛА
КОНТАКТНОЕ ЛИЦО НА ВСЕ СЛУЧАИ СТРАХОВАНИЯ!
 ДЛЯ ФИРМ И ЧАСТНЫХ ЛИЦ
 АНАЛИЗ РЫНКА, ЛИКВИДАЦИЯ УЩЕРБА, КОНТРОЛЬ ВАШИХ ТЕКУЩИХ СТРАХОВЫХ КОНТРАКТОВ

Тел.: 0660 527 91 35 Факс: 0660 33 527 91 35
 versicherung@tabachnik.at, Интернет: www.tabachnik.at

СОЛИДНОМУ БИЗНЕСУ – СОЛИДНОЕ БУХГАЛТЕРСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ!



Мы говорим по-русски и предлагаем для физических и юридических лиц:

- Налоговый консалтинг
- Полный спектр бухгалтерских услуг
- Расчет зарплаты
- Подготовка и сдача отчетности

Mag. (FH) Elena Hauzinger – Steuerberaterin
 Тел.: 0699 104 85 332, www.taxconsulting.co.at



РУССКОЯЗЫЧНЫЙ ЭКСПЕРТ ПО ВСЕМ ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
 со стажем работы в Австрии с 1985 года

Александр Бурт
 Офис: +43 1 8656500 Моб.: +43 699 1300913
 ab@welcome.co.at

УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА

КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ НЕДВИЖИМОСТЬ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС

Бесплатная оценка недвижимости на продажу!
 Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт.
 переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова

Тел.: +43 (0) 664 391 66 80
 www.a-class.at



НЕДВИЖИМОСТЬ В АВСТРИИ ЭТО РЕАЛЬНО С AUSTRIAReal

Jasomirgottstraße 6/Xb +43 1 2632 555
 1010 Wien info@austriareal.eu
 Вена, Австрия www.austriareal.eu

Австрийская лицензированная фирма с русскоговорящими сотрудниками

НЕДВИЖИМОСТЬ В ВЕНЕ



JPIM Immobilien
 www.jpim.at
 office@jpim.at
 mobile: +43 699 103 65 193



1875 год. Графиня Роан-Дегенфельд в платье для визитов



Салон княгини Шварценберг в ее поместье в Чешском Крумлове

Жизнь аристократок в Австро-Венгрии

САЛОН – ОКНО ВО ВНЕШНИЙ МИР

Салон являлся для аристократки окном во внешний мир. Пусть маленьким, но все же окном. А также своеобразным руслом, куда можно было направить свою энергию.

Если не считать балы и благотворительные мероприятия, кругом общения женщины-аристократки была в основном семья – ее близкая и дальняя родня. Большую часть жизни аристократка проводила в своих четырех стенах, окруженная персоналом и родственниками. Особенно изолированными от внешнего мира чувствовали себя молодые девушки. Зимой – городской дворец/дом, летом – поместье

1890 год. Салон в замке Гольдегг



Часть 8. САЛОННАЯ КУЛЬТУРА

Сегодня речь пойдет о салонной культуре аристократов, о визитах и правилах этикета. Наши читатели также узнают, что представлял собой обычай "бросания карт".

родителей или бабушки/дедушки.

В отличие от них большинство мужчин еще в юности имели возможность познать жизнь за пределами своих дворцов и поместий – благодаря службе, учебе, путешествиям. Некоторые состоятельные семьи намеренно посылали своих сыновей «повидать мир» – по Европе или даже через океан в Америку. Это называлось «туром кавалера».

Салон же предоставлял аристократке возможность познакомиться с аристократами вне своего семейного круга. Го-

сти салона могли пообщаться с хозяйкой в непринужденной атмосфере. Для посещения салона не требовалось личного приглашения (в отличие от частного визита или приглашения на обед/ужин). Посещение салона носило менее официальный характер, нежели обычный визит. В своем салоне аристократка могла принимать гостей, при этом не входя чересчур серьезно в роль хозяйки дома, как при обычных визитах, где каждому гостю

1890 год. Дамский салон





Салон, конец 19 века. В зеркале видно отражение хозяйки



1890 год. Салон княгини Ауэрсберг

требовалось уделить достаточно внимания. Ведь в салон обычно приходило куда больше гостей, и всем уделить равное внимание было невозможно.

Дни и время салонных приемов каждая аристократка назначала по своему желанию. У одной салон был, скажем, по вторникам с 14 до 19 часов, у другой – по средам и пятницам с 15 до 20, у третьей – раз в две недели по понедельникам, и так далее. Расписания этих салонов были известны всем. В «салонные» дни гости приходили к хозяйкам без приглашения. Приходили те, у кого было желание и время пообщаться.

Обязанностью хозяйки было заранее позаботиться, чтобы всем гостям хватило посадочных мест. В салон приносили дополнительные стулья, кресла, диваны, а также маленькие приставные столики – ставить чашки и блюда. Гостям предлагали чай, кофе, печенье, мужчинам – шерри. Старушки могли выпить рюмку анисового или тминного шнапса.

Салонная комната была частью личных покоев хозяйки и отражала ее вкусы и интересы. Ее украшали личными фотографиями, картинами, цветочными композициями и комнатными растениями. На столе могла лежать книга, которую хозяйка читала в данный момент, или газеты. Во всем должна была чувствоваться рука хозяйки, но обстановке не следовало быть слишком интимной, как в будуаре.



Княгиня Лори (Элеонора Шварценберг)

Хозяйка салона никогда заранее не знала точное число гостей, поэтому в соседней комнате следовало держать наготове запасные стулья, столики, посуду. В назначенный час хозяйка усаживалась в салоне с рукоделием или книгой. Вскоре прибывали первые гости, и завязывалась беседа. Так как большинство гостей были знакомы друг с другом, атмосфера была веселая и непринужденная. В аристократической корреспонденции того времени подробно описываются салонные встречи, поэтому можно без труда составить себе картину, как проходили такие встречи и какие темы обсуждались.

Обсуждалось все и вся. После того как заканчивалось обсуждение возможных брачных комбинаций и предстоящих поمولвок, гости принимались за другие темы: театр, опера, торжества при дворе, предстоящие балы. Излюбленной темой были сплетни о других аристократах, разумеется, в основном о тех из них, кто в данный момент отсутствовал. Гости спешили обменяться новостями, и каждая новость становилась источником нового потока слухов и сплетен. Дамы любили посплетничать во все времена. Почти каждое письмо аристократки содержало фразу: «Ходят слухи, что...».

Главной отличительной чертой салонного общения дам из высшего общества от клубных и прочих встреч их мужей был более тщательно отобранный контингент гостей. Двери аристократических салонов были открыты только аристократам. Таким образом, именно женщины были строгими хранительницами "эксклюзивности" мира аристократии.

Если мужчины встречались с кем-то из неаристократов, то делали они это вне дома. Что касается домашних визитов, то тут царил только «право рождения». Доступ в аристократические салоны был своеобразным мерилем положения в обществе.

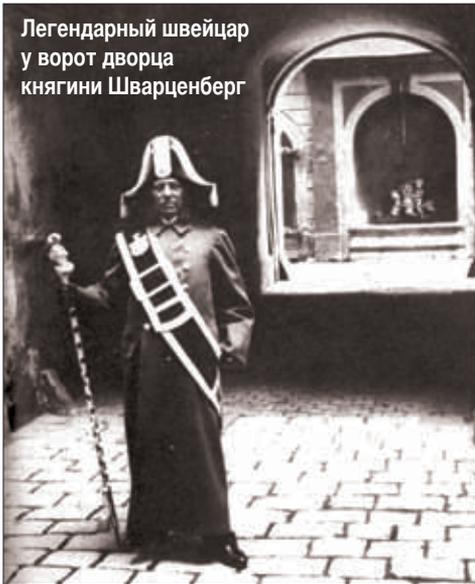
В середине XIX века самым престижным аристократическим салоном Вены считался салон княгини Элеоноры Шварценберг (1812–1873), «княгини Лори». Дочь князя Лихтенштейна, который в иерархии аристократов Австро-Венгрии стоял выше всех, супруга сказочно богатого князя Шварценберга, которому принадлежала половина земель Богемии, княгиня Лори считалась самой влиятельной аристократкой своего времени. Ее салон был неофициальным индикатором успеха в обществе. Кто был вхож в дом княгини, тот



• Безыгольная мезотерапия
• Фотоомоложение • Фотоэпиляция
• Косметические процедуры (микродермабразия, лифтинг, кислотный пилинг, массаж)
• Юношеская косметология
• Химическая завивка и наращивание ресниц
• Бразильский воск, депиляция
• Косметика для будущих мам
• Кислородотерапия (дыхательные маски, коктейли)
• Маникюр, педикюр (в т. ч. мужской, детский)
• Лечение вросшего ногтя

Говорим по-русски, по-немецки
 1 р-н Вены, Herrengasse 6 – 8 / подъезд 2 (во дворе) / кв. 5
 Тел.: (01) 535 06 90 • e-mail: beauty.kleopatra@gmail.com

Легендарный швейцар у ворот дворца княгини Шварценберг



принадлежал к числу избранных.

Аристократы обычно допускались во все аристократические салоны по «праву рождения». А что касается «второго общества» Вены («новые аристократы» и финансовая верхушка), то только самые влиятельные аристократки могли себе позволить принимать их, не боясь оказаться скомпрометированными. Так и княгиня Лори – у нее не было четких критериев, кто из «второго общества» был достоин ее салона. Из отдельных источников известно, что и баронесса Вечера бывала в этом салоне, хотя ее семья относилась ко «второму» обществу.

Вся Вена знала швейцара у ворот дворца княгини Лори. Ему было поручено «фильтровать» визитеров. Скажем, в часы приема подъезжает к дворцу Швар-



Мари и ее муж князь Константин Гогенлое-Шиллингсфюрст, который 30 лет подряд был обергофмейстером – самая высокая должность при дворе

ценбергов какой-то богатый банкир или фабрикант в надежде быть принятым. Он представляется швейцару, тот удаляется, якобы посмотреть, дома ли хозяйка (а на самом деле проверить списки «достойных»). Минут через 15 швейцар возвращается и, не найдя этого имени в списке, говорит: «Приношу извинения. Ее светлости нет дома». Между тем посетитель знает, что в приемные часы княгиня всегда дома. К тому же, пока он ожидал ответа, во дворец пропустили других визитеров. Но «отвергнутые» пытались счастья снова и снова, не теряя надежды.

Мне лично эта процедура напоминает «Размышления у парадного подъезда» Некрасова: "Целый город с каким-то испугом подъезжает к заветным дверям". Правда, там швейцар отказал крестьянам, а не богатому фабриканту.

Княгиня Лори годами отказывалась принимать многих влиятельных финансовых магнатов и их жен, но при этом благоволила Натаниелю и Альберту Ротшильдам (баронам в третьем поколении) и первой из аристократов открыла перед ними двери своего дома, чтобы помочь войти в избранный круг. Злые языки поговаривали, что причина заключалась в том, что деньги семей ее отца и мужа были вложены в созданный Ротшильдами банк. И теперь каждый аристократ, который бывал в доме княгини (а бывало их там много), вынужден был волей-неволей беседовать на равных с «еврейскими выскочками». Никто не хотел навлечь на себя гнев княгини.

Но даже влиятельная княгиня Лори не была всесильна. И хотя она смогла сделать так, что на приемах и балах в ее доме на семью Ротшильдов не смотрели свысока и мирились с их присутствием, однако она не смогла добиться, чтобы аристократы всегда и везде считали их равными себе. И если с Натаниелем и Альбертом они еще могли вступить в беседу (чем Бог не шутит, может, понадобится их услуга), то их жен и дочерей никто не удостоивал вниманием. С ними не разговаривали и на балах не приглашали на танец. В ком не текла «голубая кровь» по рождению, того в лучшем случае просто терпели.



1910 год. Даже летом (вне "салонного" сезона) дамы не могли отказать себе в удовольствии собраться посплетничать. Видимо, тут собрались члены семьи или аристократы из соседних поместий



Княгиня Лори (Элеонора Шварценберг)

Но вернемся к салонам. Самым интеллектуальным считался салон княгини Мари Гогенлое-Шиллингсфюрст (1837–1920). Его посещали те, кто интересовался литературой и искусством. Хозяйка салона покровительствовала талантливым писателям, художникам и архитекторам. Многим знакомы величественные здания конца XIX века на венской Рингштрассе – почти всех архитекторов выбирала княгиня Мари. По мнению многих аристократов, такие решения полагалось принимать супруге императора, но так как Ее Величество большую часть года отсутствовала, эти решения принимала княгиня Мари. Император полностью

полагался на ее вкус.

Не могу не упомянуть интересный факт из жизни матери Мари. Наверняка тем, кто знают биографию композитора Ференца Листа, знакомо и имя княгини Каролины Сайн-Витгенштайн, которая совершила по тем временам совершенно безумный и скандальный для аристократки поступок – ушла от законного мужа-князя к любовнику, прихватив с собой маленькую дочку. Так как развестись с мужем она не смогла, прожила много лет «в грехе» с Листом, навсегда уничтожив свою репутацию. Так вот княгиня Мари была единственным ребенком Каролины. О Мари я также упоминала в главе про роды и утраты: до конца жизни она ненавидела Рождество, потому что двое из ее сыновей умерли в декабре.



Салон княгини Меттерних
(на стене виден ее портрет)



Салон давал женщинам возможность весело провести время. Особенно тем из них, кто не был влиятелен или богат. Это были, в первую очередь, вдовы и одинокие аристократки. Салоны были шансом разнообразить их скучные монотонные будни. Благодаря социальным контактам, которые поддерживались всю жизнь, пожилых аристократок в отличие от их ровесниц из других слоев общества не беспокоила проблема одиночества.

Аристократки считали своим долгом открывать двери своего дома хотя бы изредка (минимум раз в две-три недели). И если женщина назначала свои «салонные» дни, то она могла быть уверена, что и к ней придут гости, какой бы скучной она ни была. Нормы приличия не позволяли игнорировать салоны, которые проводили близкие. Наносить визиты и посещать хотя бы иногда салоны полагалось этикетом, даже если хозяйка была скучна и глупа. Самую скучную женщину посещали, как минимум, ее родные, подруги и соседки. И, конечно, нельзя было и виду подать, что хозяйка тебе неинтересна. С другой стороны, хозяйка салона не могла выбирать себе гостей и отказывать кому-то из аристократов.

Охотнее всего женщины посещали те салоны, где было интересно, где можно было завести полезные знакомства. В Вене было много аристократических салонов, которые отражали индивидуальные вкусы своих хозяек. Женщины-аристократки окружали себя людьми, разделявшими их интересы, и контингент посетителей салона часто «выдавал» предпочтения и увлечения хозяйки. Например, те, кто увлекался лошадьми, часто посещали салон княгини Мари Кински, семья которой считалась номером один в империи по разведению племенных лошадей, и даже женщины Кински были знаменитыми лошадками и искусными наездницами.

Любители лошадей и верховой езды посещали также салон графини Лариш-Мёних, семья которой владела конными заводами не только в Австро-Венгрии, но и в



Княгиня Меттерних в разные годы жизни. Наверное, многие узнали на портрете кисть Винтерхальтера, который в XIX веке специализировался на написании портретов высоких особ

Англии, и каждый год участвовала в охотничьем сезоне английской аристократии.

ВИЗИТЫ

Да, салоны салонами, но и обычных визитов (с личным приглашением в назначенный день и час) никто не отменял. Но если в салон можно было прийти, а можно было и пропустить, или явиться к началу, к середине, или к концу «салонного» времени, то на обычный визит следовало прибыть четко в назначенное время, которое оговаривалось в приглашении. Приглашенного ждали и готовились к его приходу, и не прийти или опоздать считалось нарушением этикета.

В 80-х годах XIX века негласный титул «первой аристократки» перешел к княгине Паулине Меттерних (1836–1921), внучке знаменитого канцлера и подруге детства кайзера Франца Иосифа. Салон этой экстравагантной дамы с острым языком, отличавшейся шумной деятельной натурой, притягивал к себе посетителей, как магнит. Салонные встречи в доме княгини Меттерних проходили очень весело и интересно. Она, как и княгиня Шварценберг двумя десятилетиями раньше, открыто высказывала свое мнение по любому поводу, любила шокировать и бросать вызов. Как-то у нее в салоне выступал исполнитель венских народных песен, и многим аристократам их фривольное содержание по-

Салон красоты в самом центре Вены

Высококвалифицированные мастера, имеющие международные сертификаты Австрии, Швейцарии и Франции. В работе применяются классические методики ухода по лицу и телу, а также новейшая аппаратная косметология. Владеем техникой классического обрезного маникюра и педикюра.

Ждем Вас по адресу:
 Parking 12a, Marriott Hotel, 1010 Вена
 Тел.: +43 1 512 95 64
 часы работы: пон. – пт. 09:00 – 19:00 ч., суб. по записи
 office@eco2spa.at | www.eco2spa.at
 говорим по-русски

CELLCOSMET SWITZERLAND
 MARIA GALLAND
 NATURAL DIFFERENCE
 THALGO
 SHELLACK
 МИКРОДЕРМОБРАЗИЯ
 УЛЬТРАЗВУК И Т.Д.



1863 год. Софи Кински с подругой

казалось не совсем подходящим для ушей присутствующих молодых контесс. Была бы хозяйкой салона другая аристократка, случился бы грандиозный скандал. Но с княгиней Меттерних никто не желал портить отношения. Анекдоты, шутки и куплеты, услышанные в ее доме, мигом расходились по всей Вене.

Княгиня Меттерних тоже не придерживалась четких критериев, кого ей принимать в своем салоне.

Только самые влиятельные аристократки могли себе позволить приглашать членов «второго» общества. Кого Паулина Меттерних брала под свою опеку, тому она покровительствовала со всей своей неумолимой энергией – настойчиво и напористо. Опасаться должен был тот, кто не пришелся ей по душе, – на него обрушивался шквал критики. Князь Рудольф Лихтенштейн писал о Паулине Меттерних: «Ее не захочешь ни в друзья, ни во враги»...

Известна была ее дружба с Натаниелем Ротшильдом, меценатом и знатоком искусств. Именно при ней семья Ротшильдов получила доступ ко двору в 80-е годы XIX века. Надо сказать, что княгиня, в свою очередь, часто просила у них огромные суммы на благотворительность.

Известно много забавных историй о княгине Паулине. Однажды, будучи уже в немолодом возрасте, она повергла в шок все придворное общество, явившись на бал с ярко накрашенными губами (декоративная косметика у "порядочных" женщин была абсолютным табу в те времена!). И какой-то графине, оставившейся на нее с открытым ртом, она невинно заявила: "Ненакрашенные губы у меня име-

ют цвет баклажана, это ужасно! Пусть они будут лучше цвета помидоров!" А за считанные месяцы до смерти в 1921 году она на одной из вечеринок пробовала танцевать чарльстон, а потом во всеуслышание сказала: "В годы моей молодости такие телодвижения выделяли только в постели!"

Я уже упоминала, что Паулина Меттерних была замужем за своим дядей, точнее "полудядей". И часто шутила по этому поводу: "Все бы ничего, если бы не тот факт, что я сама себе прихожусь тетей!"

Такая самоирония и жизненный оптимизм удивительны, если учесть, что в жизни у княгини Паулины было много печальных моментов. У нее было три дочери. Средняя дочь, Паскалина, была убита собственным мужем, находившимся в состоянии алкогольного опьянения (эх, а еще аристократы!). Но я встречала также ин-

«бросая» (отдавая швейцару, не заходя к хозяйке) свою визитную карточку, и ехали дальше. Или посылали кого-то из персонала «бросить» свою визитную карточку. Целью этого ритуала было дать знать знакомым: я в городе. Ведь телефонов, чтобы созвониться, не было. В конце дня швейцар передавал все «брошенные» визитные карточки своей хозяйке, и та видела, кто на данный момент в городе и кого ждать в «салонные» дни. Ведь салонные встречи могли проходить только в городе. Когда семьи разъезжались на лето по своим поместьям, раскиданным по всей империи, держать и посещать салоны было сложно из-за географической удаленности друг от друга.

Если аристократы находились за границей и знали, что кто-то из знакомых им аристократов в данный момент находится в этом городе, они тоже «бросали» визитную карточку, чтобы оказать им свое почтение и известить о возможном визите.

Возвратить визитную карточку владельцу считалось смертельным оскорблением, знаком, что ты объявляешь человека персоной нон грата и обрываешь с ним все контакты. Поэтому с визитными карточками следовало обращаться очень осторожно... Маленькая неосторожность – и можно было нажать себе врагов.

Известен случай, который описывает в своем письме князь Лихтенштейн и который буквально всколыхнул всю аристократию Австро-Венгрии в 1902 году. Двое венгерских аристократов прибыли в Кап Мартен на Лазурном берегу и случайно узнали, что там находится бывшая кронпринцесса Стефания (вдова покойного кронпринца Рудольфа) со своим вторым мужем гра-



1910 год. Летние визиты

формацию, что она умерла от родовой горячки, а убийство – это сплетни. Но вот что странно: дату смерти Паскалины и дату смерти ее мужа разделяют всего лишь три месяца. Самоубийство после убийства? Непонятно... А лицо младшей дочери княгини, Клементины, было в детстве искусано собакой, и она в юном возрасте поклялась никогда не выходить замуж и впоследствии стала активисткой в борьбе за права женщин.

А еще всем известна была нелюбовь княгини Меттерних к императрице Элизабет. Та ее избегала, а княгиня при случае старалась ее спровоцировать.

БРОСАНИЕ КАРТ

С салонной культурой у аристократов очень тесно была связана традиция «бросания карт». Этот ритуал проходил всегда по одной и той же схеме. Когда семья перебиралась на зиму в город, аристократы брали пачку своих визитных карточек и объезжали знакомых в городе,



1905 год. Княгиня Мари Кински незадолго до смерти



Граф и графиня Лоньяи

фом Лоньяи. Чтобы оказать паре почтение и быть принятыми, оба венгра оставили («бросили») свои визитные карточки – все как полагается. Что произошло затем, является примером того, насколько непредсказуемыми и даже опасными могут быть последствия случайных оплошностей в обществе, насквозь пронизанном многочисленными ритуалами и условностями.

По какой-то так и не установленной причине визитные карточки были отосланы назад их владельцам. Это крайне оскорбило обоим венгров. Такой удар по их чести и самолюбию невозможно было сне-

сти. Мсть! Они выбрали секундантов и послали графу Лоньяи вызов на дуэль! Граф послал им извинительные письма, но те настаивали на дуэли. Граф сразу же слег в постель – непонятно, то ли от нервного срыва, то ли хотел таким образом избежать дуэли. В конце концов дело как-то замяли, свалив вину на швейцара, мол, он вернул карточки по незнанию. И хотя до дуэли дело не дошло, скандал получился громкий. Примечательно то, что вся аристократия была на стороне оскорбленных. Такие оплошности просто недопустимы! И кроме того, графу Лоньяи не очень-то и поверили...

В летнюю и осеннюю поры года, когда семья проводила время в своем поместье, было затруднительно устраивать салонные приемы и наносить визиты. Летом аристократы были отрезаны друг от друга – у одних поместье было в Моравии, у других в Штирии, у третьих в Венгрии, у четвертых в Силезии... Обмениваться визитами можно было разве что с соседями...

Тут следует упомянуть еще одну социальную «обязанность» и одновременно развлечение аристократов – ведение корреспонденции. Вторая половина XIX века была, наверное, расцветом эпистолярного жанра. Потом, в начале XX века, с распространением телефонной связи эта традиция стала постепенно угасать.

Если с близкими и друзьями не удавалось часто видаться, им писали письма. Корреспонденция аристократок часто насчитывала несколько тысяч (!) писем. Это еще раз подчеркивает, насколько важным для аристократов было всю жизнь поддерживать контакты друг с другом.

Обычно выбирались 2–3 дня в неделю, когда время от завтрака до обеда было



полностью посвящено переписке. Письма были подробными, на многих страницах. Содержание этих писем сейчас для историков и культурологов представляет собой ценный источник информации. Благодаря переписке аристократов можно в деталях воссоздать картины быта и традиции того времени.

Письма некоторых аристократок были весьма однообразными и не очень информативными. Они постоянно описывали одно и то же: свой режим дня, самочувствие, кто родился, кто умер. Другие же, напротив, были внимательными наблюдательницами окружающего мира и описывали много деталей событий, скандалы, давали личную оценку людям и происходящему, выражали свои впечатления, надежды, разочарования, передавали мнения и настроения других.

Наталья Скубилова

Фото подобраны автором

Светлана Штрассер
**Срочные переводы
 любого рода,
 заверение переводов**
 Русский и украинский языки
 Моб. тел.: 0676/634 81 63

Профессиональные языковые курсы
 немецкий | английский | русский

- Групповые и индивидуальные занятия
- Подготовка и прием экзаменов:
- Integrationsprüfung A2/B1 (DfO)
- Экзамен OSD уровня A1–C2

Gärtnergasse 4, 1030
 www.meridian.co.at
 T +43 1 907 64 15

**Заверенные переводы
 документов
 Русский и армянский
 языки**
 Судебный присяжный переводчик
 Лариса Дибергер
 Также срочные заказы
 Тел.: 0699 / 11 74 95 25
 E-mail: larissa.dieberger@hotmail.com
 В центре Вены

Berioska
 Русский магазин в Вене!
 Пельмени, вобла, квас,
 книги, журналы, диски...

1 р-н Вены, Marc-Aurel-Str. 9
 метро U1, U4, Schwedenplatz, тел./факс: 712 40 95
 Часы работы: пн.–пт. 10.30–18.30, сб. 10.00–17.00

ресторан
LUBELLA
 в самом центре Вены
 австрийская
 и интернациональная кухня
 Говорим по-русски

1 р-н Вены, Kärntnerstrasse 32 / Führigasse 1
 Тел.: 512 62 55 • Факс: 512 62 55-0
 www.lubella.at

SIMCHAS
 catering restaurant
 СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ
 И УЗБЕКСКАЯ КУХНИ
 Погрузитесь в кулинарное путешествие на Восток!

Taborstrasse 47, A-1020 Wien
 Тел.: +43 1 218 28 33, +43 650 333 33 84
 office@simchas.at, www.simchas.at

Вкусная глубинка



и есть самый важный момент во всем производстве.

Оно нужно для оптимизации последующего прессования и получения качественного продукта. Если все сделано правильно, на выходе получается зеленое до черноты густое масло с приятным ореховым ароматом.

Штирийцы заправляют своим любимым маслом салаты. И в супы его добавляют, начиная, разумеется, с тыквенного супа-пюре. Или просто едят с куском свежего хлеба.

А лично мне очень нравится капнуть капельку-другую на утренний омлет, эффект замечательный!

Будете в Штирии, обращайте внимание на симпатичные указатели по обочинам дорог с надписью Kernöl. Они указывают на производителей или магазины, где можно купить этот региональный продукт. Его разливают в бутылки и металлические канистры разной емкости.

Между прочим, отличный сувенир – проверено!

moscvichka.ru

Тыквы – гастрономический символ Штирии

Штирия (Steiermark) – одна из самых живописных федеральных земель Австрии. Находится она на юге страны, столица региона – старинный город Грац. Наравне с роскошными виноградниками пейзаж этих мест очень украшают необозримые тыквенные поля. Отсюда родом гастрономический символ Штирии, знаменитое масло из тыквенных семечек.

По-немецки оно называется Kürbiskernöl, именно это слово должно быть на этикетке, если собираетесь покупать деликатес. Сентиментальные австрийцы называют этот продукт «черное золото Штирии», ароматное и вкусное масло дей-

ствительно очень темное по цвету.

Но начнем собственно с тыквы. Здесь выращивают особый сорт этого овоща, мякоть у него водянистая, на вкус – не очень. Ценны именно семечки густого темно-зеленого цвета и без привычной белой плотной оболочки.

Во время сбора урожая специальный комбайн бросает тыквы в контейнер-барабан типа центрифуги, где семечки отделяются от мякоти. Но до сих пор в деревнях можно увидеть, как из громадных тыкв семечки достают вручную прямо в поле. По традиции занимаются этим женщины; мужчинам такое важное дело не доверяют.

Затем эти семечки моют, сушат, размалывают в однородную массу, которую нагревают на дровяной печи примерно до 70°C. Пожалуй, нагревание

Тирольский сыр из бессилосного молока

У тирольского сыра длинная история. В старые времена нужда заставила местных жителей взяться за производство деликатеса, по сей день столь популярного у гостей Тироля. Ведь в Тироле, где зерновые плохо растут, бывало, служил заменой хлебу.

Чтобы лучше узнать, как производится сыр, стоит побывать на австрийской сыроварне, например, в семейной сыроварне Sennerer Zillertal, основанной в 1954 году.

Это место действительно особенное, ведь в нем создаются





продукты на основе сырья, полученного исключительно от животных, которые питаются летом на горных пастбищах свежими травами, в том числе и клевером, пьют только чистую родниковую воду, а зимой лакомятся воздушным сухим сеном и зерном. Результат

этого 100% натурального питания – вкусное молоко, насыщенное ценными жирными аминокислотами, количество которых в нем в два раза больше обычного. Это подтверждает исследование, проведенное университетом сельскохозяйственных наук в Вене: продукт полезен для здоровья. Омега-кислоты оказывают положительное воздействие на сердечно-сосудистую систему, иммунитет, что повышает жизнеспособность.

Для производства высококачественных твердых сыров подходит только бессилосное молоко. Необходимым условием для раскрытия типичного сливочно-пряного аромата сыра, интенсивность которого усиливается по мере созревания, является качество сырья. Существуют твердые сыры с естественной коркой, например, эмменталер, и созревающие с красной культурой. К последним относятся различные типы так называемых горных сыров (бергкезе) и альпийских сыров (альпкезе), корка которых обрабатывается не только соленой водой, но и красными культурами. Для получения естественной корки используется только соленая вода.



Процесс созревания длится, по меньшей мере, три месяца, а зачастую занимает двенадцать месяцев и больше.

Поскольку получение бессилосного молока возможно чаще всего только в альпийском хозяйстве, австрийские твердые сыры, как бергкезе или эмменталер, производятся в основном в горных районах.



Это подразумевает трудоемкое и сравнительно дорогостоящее производство, которое, однако, вознаграждается многочисленными наградами на международных конкурсах.

zillertal.at

Шнапс из грибов и свеклы

Механик по образованию и «самогонщик» по призванию из Бургенланда Томас Шмидль занимается алкоголем с 2004 года. Он все время экспериментирует с разными ингредиентами, в частности, разработал производство шнапса – крепкого напитка, полученного путем перегонки браки, – из грибов. Предприниматель рассказал, что для изготовления 25 литров грибного алкогольного напитка необходимо 90 килограммов боровиков. На выходе получается алкоголь с ароматом белых грибов, однако по вкусу он мало отличается от обычного плодового шнапса.

Помимо грибов для изготовления шнапса Шмидль также использует и другой необычный ингредиент – свеклу. По его словам, свекольный шнапс пахнет, как свекольный салат. При этом вкус лишь едва намекает на наличие в напитке этого корнеплода.

Обычно шнапс изготавливают из фруктов и ягод, например, из дистиллята браги абрикоса, малины, сливы, айвы, рябины. Фруктовые и плодовые шнапсы Шмидль также не обходит своим вниманием.

kurier.at



ДОРОГИЕ БРАТЯ И СЕСТРЫ!

Для наших современников христианин – это крещеный верующий человек, посещающий храм, молящийся Богу, читающий Священное Писание, кающийся в своих грехах и старающийся жить по заповедям Божиим. Думаю, что на вопрос о заповедях большинство, не задумываясь, назовет 4–5 самых известных: "Не сотвори себе кумира, не убий, не укради, не прелюбодействуй, чтить отца и мать". Где такого найти? Очень просто: посмотри на выходящих из храма людей. Чем они не христиане? Одеты, как христиане, ведут себя, как христиане, т. е. в храм ходят, крестятся, значит, молятся. О, если бы все было так просто! Апостол Павел говорит, что отличать христианина от других людей должны не внешние признаки, а «вера, действующая любовью». Из тысячи посещающих храм людей таким признаком обладают всего несколько десятков. Это те, которые посещают тюрьмы и помогают старикам и бедным, те, которые свое свободное время и свои силы тратят на уход за храмом, те, кто готов откликнуться на людскую беду или в ущерб своим личным прихотям отдать свои силы на воспитание не только своих, но и чужих детей. ЭТО настоящие христиане. Их мало. Они всегда незаметны и часто становятся «незаменимыми», то есть стоит такому человеку

уехать в отпуск или заболеть, и его дело останавливается. А остальные, не принимая участия в делах любви, чем они оправдают свое «хождение» в храм? В Евангелии есть страшные слова: «Не каждый говорящий Мне: "Господи! Господи!", войдет в Царство Небесное». Всем остальным надо над этими словами задуматься. Всегда есть и будет причина и оправдание тому, почему ты сейчас не можешь принять участие в общем христианском служении милосердия: семья, работа, заботы, здоровье и т. д. Не надо только думать, что эти труды любви в храме выполняются здоровыми незамужними или неженатыми бездетными беззаботными безработными. Смешно звучит, не правда ли? Отнюдь. Надо просто быть к себе строже и начать с того, чтобы взять дело по силам. Чтобы заменить одного из «незаменимых» на день или два. А дальше поможет Божественная благодать! И тогда, может, найдется в Вечности Любви для каждого местечко!

Прот. Владимир Тышук,
настоятель Свято-Николаевского собора
в Вене, тел. +43 664 492 4939; frvladimir@mail.ru



КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР СВЯТИТЕЛЯ И ЧУДОТВОРЦА НИКОЛАЯ – МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ

1030 Wien, Jaurêsgasse 2, тел.: 713 82 50

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ НА ОКТЯБРЬ 2014 ГОДА

1 октября	среда	10.00	Молебен св. мцц. Софии и Ирине; Лития; Исповедь (по необходимости)
2 октября	четверг	10.00 17.00	Водосвятный молебен; Лития; Исповедь (по необходимости) Акафист свт. Николаю
3 октября	пятница	10.00	Молебен; Лития; Исповедь (по необходимости)
4 октября	суббота	09.00	Литургия; Отдание праздника Воздвижения Животворящего Креста Господня; Обречение мощей свт. Димитрия, митр. Ростовского
		17.00	Всенощное бдение
5 октября	воскресенье	08.00 10.00	Ранняя Литургия Литургия; Неделя 17-я по Пятидесятнице
6 октября	понедельник	10.00	Молебен в начале доброго дела; Лития; Исповедь (по необходимости)
7 октября	вторник	10.00	Молебен о болящих; Лития; Исповедь (по необходимости)
8 октября	среда	09.00	Литургия; Преставление прп. Сергия, игумена Радонежского, всея России чудотворца
9 октября	четверг	09.00	Литургия; Преставление апостола Иоанна Богослова. Свт. Тихона, патриарха Московского
		17.00	Акафист свт. Николаю
10 октября	пятница	10.00	Молебен; Лития; Исповедь (по необходимости)
11 октября	суббота	09.00	Литургия на немецком языке
		17.00	Всенощное бдение
12 октября	воскресенье	08.00 10.00	Ранняя Литургия Литургия. Неделя 18-я по Пятидесятнице
13 октября	понедельник	10.00	Молебен в начале доброго дела; Лития; Исповедь (по необходимости)
		18.00	Всенощное бдение с литией
14 октября	вторник	09.00	Покров Пресвятой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии. Молебен о заключенных
15 октября	среда	09.00	Литургия. Сщмч. Киприана, мц. Иустины
16 октября	четверг	10.00	Водосвятный молебен; Лития; Исповедь (по необходимости)
		17.00	Акафист свт. Николаю
17 октября	пятница	10.00	Молебен; Лития; Исповедь (по необходимости)
18 октября	суббота	09.00	Литургия. Святителей Московских
		17.00	Всенощное бдение
19 октября	воскресенье	08.00 10.00	Ранняя Литургия Литургия. Неделя 19-я по Пятидесятнице. Апостола Фомы
20 октября	понедельник	09.00	Литургия. Мчч. Сергия и Вакха
21 октября	вторник	10.00	Молебен о болящих; Лития; Исповедь (по необходимости)
22 октября	среда	10.00	Молебен св. ап. Иакову. Лития; Исповедь (по необходимости)
23 октября	четверг	09.00	Водосвятный молебен. Прп. Амвросия Оптинского
		17.00	Акафист свт. Николаю
24 октября	пятница	10.00	Молебен; Лития; Исповедь (по необходимости)
25 октября	суббота	09.00	Литургия. Свт. Мартина Турского. Малый престольный праздник
		17.00	Всенощное бдение
26 октября	воскресенье	08.00 10.00	Ранняя Литургия Литургия. Неделя 20-я по Пятидесятнице. Память святых отцов VII Вселенского Собора. Иверской иконы Божией Матери
27 октября	понедельник	10.00	Молебен в начале доброго дела; Лития; Исповедь (по необходимости)
28 октября	вторник	10.00	Молебен о болящих; Лития; Исповедь (по необходимости)
29 октября	среда	10.00	Молебен св. муч. Лонгину; Лития; Исповедь (по необходимости)
30 октября	четверг	09.00	Литургия. Иконы Божией Матери „Избавительница“. Панихида
		17.00	Акафист свт. Николаю
31 октября	пятница	09.00	Литургия. Апостола и евангелиста Луки

По субботам (кроме великих праздников) в 9.00 совершается Литургия в храме св. Лазаря на Центральном кладбище.

Примечание: В дни совершения Божественной литургии исповедь начинается за час до начала литургии. О времени совершения Таинств Крещения, Венчания или Соборования, а также о служении молебнов и панихид в дни, когда в храме нет богослужений, можно предварительно договориться со священником по телефону: 0664-492-49-39 или 0660-452-56-72.

Внимание! Точную информацию о дополнительных богослужениях смотрите на сайте nikolsobor.org.

Изменение порядка выплаты пенсий гражданам, выезжающим (выехавшим) на постоянное жительство за пределы России

16 июня 2014 года вступило в силу Постановление Правительства Российской Федерации от 09.06.2014 №527 «О внесении изменений в Положение о порядке выплаты пенсий гражданам, выезжающим (выехавшим) на постоянное жительство за пределы Российской Федерации», которым внесены изменения в Положение о порядке выплаты пенсий и изменен порядок оформления ряда документов, представляемых в целях выплаты (перевода) пенсии гражданам, выезжающим (выехавшим) на постоянное жительство за пределы Российской Федерации.

Постановление принято во исполнение Федерального Закона «О трудовых пенсиях в Российской Федерации» от 17.12.2001 года №173-ФЗ (в редакции от 28.12.2013 года и с изменениями от 04.06.2014 года) и Федерального закона от 15.12.2001 года №166-ФЗ (в редакции от 02.07.2013 года) «О государственном пенсионном обеспечении в Российской Федерации».

Постановление №527 опубликовано на «Официальном интернет-портале правовой информации» 16.06.2014 года и в «Собрании законодательства Российской Федерации» от 23.06.2014 года №25, ст.330.

1. Граждане, на которых распространяется действие Постановления №527 и утвержденного им Положения

Действие Положения распространяется на граждан Российской Федерации, иностранных граждан и лиц без гражданства, выезжающих (выехавших) на постоянное жительство за пределы Российской Федерации, которым назначена пенсия в

соответствии с законодательством Российской Федерации.

При этом под «пенсией» понимается трудовая пенсия или часть трудовой пенсии и (или) пенсия по государственному пенсионному обеспечению, кроме социальной пенсии.

2. Характер и содержание изменений

Постановление №527, как и ранее действовавшая его редакция (Постановление №510 от 08.07.2002 года с тем же названием), издано во исполнение, в частности, статьи 24 Закона о пенсиях.

Пункт 1 указанной статьи закрепляет за лицом, выезжающим на постоянное жительство за пределы территории Российской Федерации, право на выплату ему перед его отъездом в рублях за шесть месяцев вперед суммы трудовой пенсии или части трудовой пенсии по старости (далее – «Пенсия»), назначенной ему в соответствии с Законом о пенсиях. Гражданину, выезжающему на постоянное место жительства и желающему получить Пенсию

за шесть месяцев вперед (авансом), следует при этом подать соответствующее заявление. Шестимесячный период, за который выплачивается Пенсия, рассчитывается с месяца, следующего за месяцем представления упомянутого заявления и подтверждающих документов.

Согласно пункту 2 статьи 24 Закона о пенсиях сумма назначенной гражданину Пенсии может выплачиваться на территории Российской Федерации в рублях по доверенности или путем зачисления на его счет в банке или иной кредитной организации либо может переводиться за границу в иностранной валюте по курсу рубля, установленному Центральным банком Российской Федерации на день совершения этой операции. При этом перевод производится начиная с месяца, следующего за месяцем отъезда этого лица за пределы территории Российской Федерации, но не ранее чем со дня, до которого выплачена Пенсия в рублях. При этом гражданину, выехавшему на постоянное жительство за пределы территории Российской Федерации, следует подать заявление в письменной форме или в форме электронного документа.

Порядок оформления заявлений и иных документов, а также порядок перерасчета, индексации, корректировки размера Пенсии и порядок выплаты Пенсии определяются Правительством Российской Федерации.

Разделы I и II Положения о порядке вы-

SKODA & MOSHAMMER
НОТАРИУСЫ

 Der Notar

DR. WOLFGANG SKODA
DR. CLEMENS MOSHAMMER

10 p-н ВЕНЫ • KEPLERPLATZ 14
ТЕЛ.: (+43 1) 602 41 09 • ФАКС доп. 99
SKODA.MOSHAMMER@NOTAR.AT

Анастасия Митрофанова
Русскоговорящий адвокат



- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 118 | tel.: +43 1 235 03 42;
mobil: +43 660 235 03 43 | fax: +43 1 235 03 42 10
office@fnm-anwaelte.at | www.fnm-anwaelte.at

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
РУССКОГОВОРЯЩИЙ**
инструктор по вождению
Инж. Ариан Рамин

**УРОКИ ВОЖДЕНИЯ, ОБМЕН ПРАВ,
ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ ЭКЗАМЕНА**
Моб. тел.: 0699 195 88 049
Schloßhofer Str. 13-15 (Turek Center), 21-й p-н Вены



**Не умеете рисовать, но
очень хотите научиться?**

**Профессиональный художник
Нина Зур (Nina Zur)**

набирает учеников (детей от 9-ти лет
и взрослых) в свою мастерскую.
Обучение индивидуально.

КОНСУЛЬТАЦИЯ И ПОМОЩЬ В ДИЗАЙНЕ ИНТЕРЬЕРА.
Тел.: 0699/12 01 33 61, www.ninazur.com

 **Vienna International Tennis**
“1-я Российская теннисная школа в Вене”

- Российские и международные специалисты
- Курсы для детей и юношей от 5 лет
- 3 программы (Kids, Junior, Professional)

Контакт: Александр Сиканов, Тел.: +43 (0) 6641694111
Адрес: 1020, Wehlistrasse 320 – LTM Tennis Club

www.vi-tennis.at



**КЛУБ СПОРТИВНЫХ
ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ
И ВЗРОСЛЫХ**

под руководством
профессионального тренера
Натали Чемодуровой
и восьмикратных чемпионов
Австрии

Просим обращаться по тел.: 0699 1 720 32 82
e-mail: anna-ludwig@gmx.at



платы Пенсий, касающиеся, в частности, порядка выплаты Пенсий авансом за шесть месяцев вперед, остались без изменения. Выплата пенсии за шесть месяцев вперед производится:

1) гражданину Российской Федерации – на основании его заявления и паспорта гражданина РФ, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации за ее пределами, при наличии в нем отметки «для проживания за границей»;

2) иностранному гражданину – на основании его заявления, национального паспорта, копии вида на жительство и визы иностранного государства, в которое он намерен въехать (если она необходима);

3) лицу без гражданства – на основании его заявления, копии вида на жительство и визы иностранного государства, в которое он намерен въехать (если она необходима).

Заявление подается на бумажном носителе либо в форме электронного документа, подписанного электронной подписью в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

В случае, если за шесть месяцев, за которые Пенсия уже была выплачена гражданину, государством будут сделаны перерасчет или индексация, лицу, которое получило Пенсию авансом, данный перерасчет или индексация осуществлены не будут.

Если гражданин после выплаты Пенсии авансом не выехал на постоянное жительство за пределы Российской Федерации, то ему согласно Положению может быть вновь выплачена Пенсия за шесть месяцев вперед в установленном порядке при условии обращения за следующей выплатой Пенсии по истечении шестимесячного периода, за который Пенсия уже была выплачена.

Основные изменения коснулись разделов III и V, а также форм приложений (форм документов, представляемых в целях оформления и выплаты Пенсии).

3. Порядок оформления и выплаты Пенсий согласно Постановлению №527

Постановлением №527 внесены следующие изменения в Положение о порядке выплаты Пенсий:

Выплата Пенсии гражданам, проживающим за пределами Российской Федерации, производится при условии представления в ПФР (в случае перевода назначенной Пенсии за пределы России) или в его территориальный орган (в случае получения пенсии на территории России) документа, подтверждающего факт нахождения гражданина в живых. Пункт 29 Положения закрепляет порядок оформления соответствующего документа. Так, документ, подтверждающий факт нахождения гражданина в живых, выдает-

ся нотариусом на территории Российской Федерации либо компетентным органом (должностным лицом) иностранного государства.

Подтверждение факта нахождения гражданина в живых может осуществляться путем личной явки гражданина в дипломатическое представительство или консульское учреждение Российской Федерации либо в ПФР или орган, осуществляющий его пенсионное обеспечение на территории Российской Федерации. В этом случае составляется акт о личной явке гражданина (его законного представителя) с целью продолжения выплаты Пенсии в соответствующий период по установленной форме (форма приложения № 9 к Положению).

Для выплаты пенсий, назначенных детям, братьям, сестрам и внукам умершего кормильца, не достигшим 18 лет, и гражданам, признанным в установленном порядке недееспособными, получателями которых являются их законные представители, подтверждение факта нахождения гражданина в живых должно производиться в отношении получателя Пенсии и в отношении гражданина, которому назначена Пенсия.

Документ, подтверждающий факт нахождения гражданина в живых (акт о личной явке гражданина) составляется и представляется не ранее, чем по истечении 12 месяцев со дня:

– подачи гражданином, проживающим за границей, заявления о выплате Пенсии;

– предоставления (составления) ранее предоставленного (составленного) документа, подтверждающего факт нахождения гражданина в живых, либо акта о личной явке гражданина (его законного представителя).

При этом днем предоставления указанного документа в ПФР и его территориальные органы считается дата его составления.

Тем самым, отпадает необходимость оформления и предоставления документа, подтверждающего факт нахождения гражданина в живых (акта о личной явке гражданина) непосредственно на 31 декабря каждого года, как это было предусмотрено ранее. Например, на основании документа, подтверждающего факт нахождения гражданина в живых (акта о личной явке гражданина), выданного соответствующим органом 16.09.2014 года выплата Пенсии органом, осуществляющим пенсионное обеспечение гражданина, будет продолжена по 30.09.2015 года.

Заявление о переводе назначенной Пенсии за пределы Российской Федерации подается в Пенсионный фонд Российской Федерации (далее – «ПФР») по установленной форме (действует прежняя форма

заявления). При этом в ПФР следует также представить документы и информацию, указанные в пунктах 28 и 30 Положения.

Пункт 28 Положения устанавливает, что в целях перевода (выплаты) Пенсии гражданам, выезжающим (выехавшим) на постоянное жительство за пределы Российской Федерации, выдается справка о дате выезда гражданина на постоянное жительство из Российской Федерации (переезда из одного государства в другое) и месте его постоянного жительства за пределами Российской Федерации по установленной форме (форма справки утверждена в качестве приложения №7 к Положению). Указанная справка выдается дипломатическим представительством или консульским учреждением Российской Федерации в соответствующей стране.

Также установлено, что для выплаты пенсий, назначенных детям, братьям, сестрам и внукам умершего кормильца, не достигшим 18 лет, и гражданам, признанным недееспособными, получателями которых являются их законные представители, указанная справка представляется в отношении граждан, которым назначена Пенсия, и в отношении их законных представителей.

На случай, когда выплата Пенсии зависит от факта выполнения оплачиваемой работы, кроме справки по форме, установленной приложением №7 к Положению, представляется также справка о выполнении (невыполнении) гражданином оплачиваемой работы за пределами Российской Федерации по форме, утвержденной в виде приложения №8. Справка по форме №8 также выдается дипломатическим представительством или консульским учреждением Российской Федерации в соответствующей стране. Документ о выполнении (невыполнении) оплачиваемой работы за пределами Российской Федерации может быть выдан компетентным органом (должностным лицом) иностранного государства.

Справка по форме №8 выдается в отношении выплаты Пенсии по случаю потери кормильца лицам, занятым уходом за детьми, братьями, сестрами или внуками умершего кормильца, не достигшими 14 лет, Пенсии за выслугу лет гражданам из числа космонавтов и работников летно-испытательного состава, в отношении выплаты надбавки к Пенсии неработающим пенсионерам на нетрудоспособных иждивенцев, а также в отношении других, предусмотренных законодательством Российской Федерации случаев.

Как отмечено выше, Постановлением №527 утверждена форма акта о личной явке гражданина (его законного представителя) с целью продолжения выплаты Пенсии в соответствующий период (форма

№9 к Положению). Акт составляется одним сотрудником дипломатического представительства или консульского учреждения Российской Федерации либо не менее чем двумя сотрудниками органа, осуществляющего пенсионное обеспечение (если оформляется непосредственно в подразделении ПФР). Копия документа, удостоверяющего личность гражданина (его законного представителя), прилагается к акту, составляемому сотрудниками органа, осуществляющего пенсионное обеспечение.

При несоблюдении требований об оформлении документа, подтверждающего факт нахождения гражданина в живых, выплата Пенсии приостанавливается (прекращается) в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

При последующем подтверждении факта нахождения гражданина в живых и представлении иных необходимых документов (информации) выплата Пенсии возобновляется (восстанавливается) в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

4. Порядок реализации Постановления №527

Пункт 30 Положения устанавливает по-

рядок направления вышеназванных сведений в ПФР. Так, дипломатические представительства или консульские учреждения Российской Федерации через Министерство иностранных дел Российской Федерации (далее – «МИД РФ») направляют в ПФР следующие сведения:

– информацию о личной явке гражданина в дипломатическое представительство или консульское учреждение Российской Федерации с целью продолжения выплаты Пенсии в соответствующий период;

– информацию, отраженную в справках по форме №7 и №8, выданных ими на основании заявления гражданина, поданного в произвольной форме.

Информация, поступившая в ПФР из дипломатического представительства или консульского учреждения через МИД РФ в отношении гражданина, изъявившего желание получать Пенсию, незамедлительно направляется по принадлежности в орган, осуществляющий его пенсионное обеспечение на территории Российской Федерации.

Согласно Постановлению №527, информационный обмен между дипломатическими представительствами или консульскими учреждениями Российской Федерации через МИД РФ и ПФР должны

осуществляться в порядке, установленном соглашением об электронном взаимодействии, заключенным между указанными ведомствами.

В связи с этим Постановлением №527 установлено, что МИД РФ и ПФР обязаны в течение 6 месяцев со дня вступления Постановления в силу, то есть до 16 декабря 2014 года, заключить соглашение об электронном взаимодействии с учетом изменений, утвержденных Постановлением №527.

Таким образом, оформление документов на выплату Пенсии за пределами Российской Федерации через дипломатические представительства или консульские учреждения Российской Федерации в иностранных государствах возможно после заключения между МИД РФ и ПФР соглашения об электронном взаимодействии во исполнение Постановления №527, что, согласно Постановлению №527, должно состояться не позднее 16 декабря 2014 года.

Лилия Клоченко, к.ю.н., FCI Arb
AKP Beratung GmbH

В случае возникновения вопросов Вы можете обращаться к автору статьи по электронной почте lnklochenko@gmail.com

Dr. Natalia Pivec
русскоязычный
СТОМАТОЛОГ
50 км от Вены – Sopron (Венгрия)
• Доступные цены • 5 лет гарантии
• Все виды стоматологических услуг
Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски),
0036/306 670 219 (по-немецки)
www.dentsanata.hu

Dr. Pokornik Svetlana
русскоговорящий
ЗУБНОЙ ВРАЧ
все виды
стоматологических
услуг

Porzellangasse 27 / 7a, 9-й р-н Вены
Тел.: +43 676 595 27 25 www.dr-pokornik.at

Др. Александра Шмидт-Трост
русскоговорящий
ДЕТСКИЙ ВРАЧ
10-летний стаж в неонатологии,
дополнительная специализация
по детской неврологии, эпилеп-
сии и ЭЭГ. Частный кабинет (ана-
лиз крови) и визиты на дом

Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / I / 5
www.kinderpraxis-wien-west.at

Д-р Михаэль Пани
русскоязычный
**ПЕДИАТР
И АЛЛЕРГОЛОГ**
20-летний стаж работы в Австрии
Тел.: 710 82 98
Моб. тел.: 0676/386 81 11
3 р-н Вены, Neulinggasse 9/4

**ОПЫТНЫЙ КОМПЬЮТЕРЩИК
ПРЕДЛАГАЕТ УСЛУГИ ФИРМАМ И
ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ В ВЕНЕ**
в том числе:
Диагностика и устранение неполадок в
компьютерах и компьютерных сетях
Помощь при вирусах
Настройка беспроводных сетей
Установка программ с поддержкой русского языка
Тел.: 0699 - 10 67 84 62 E-mail: iterra@mail333.com
ПАВЕЛ НАЗАРОВ
IT PROFESSIONAL

Доктор Велислава Георгиева
русскоговорящий
ВРАЧ-ГИНЕКОЛОГ
• ведение беременности •
• помощь при родах • операции •
Leonard-Bernstein-Str. 8 / Stiege 1 / Tür 1
Проезд на метро: U1 Kaisermühlen
Тел.: 01 / 260 58 36 моб.: 0676 / 419 55 53
www.dr-georgiev.com
georgiev@chello.at

БРЮКОВ
INNENAUSBAU
ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ И НАРУЖНЫХ
СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ
Ремонт жилых и пром. помещений.
Замена электро-водо-отопительных систем.
Выход на недорогие европейские фирмы по
производству металло-пластиковых окон,
дверей, зимних садов. Лицензии.
Моб.: +43 676 72 84 399 Тел.: +43 1 913 2003
E-mail: brykoff@gmx.at

**СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ
DESIGN & BAUSERVICE**
• Внутренняя архитектура • Планирование
• Консультации • Проведение стройработ •
Документальное сопровождение (МА 37) •
• Выполнение ремонтных работ
при страховых случаях
Моб.: +43 (0) 660 21 33350, Тел/Факс: +43 1 957 6298
www.niherdus.at, office@niherdus.at

Строительная фирма
с лицензией
И. Юрков

– Электротехнические работы
– Внутренняя отделка квартир под ключ
Тел.: +43 676 7839308, ivan.jurkov@mail.ru
Мы говорим по-русски



Мы встретились с лучшим сырным сомелье Австрии 2010 года Хербертом Гундакертом и выяснили, в каком учебном заведении в Европе готовят «сырных гуру» и как правильно сочетать вино и сыр.

– Термин «сомелье» традиционно ассоциируется с экспертом в области вина. Расскажите, пожалуйста, о профессии сырного сомелье.

– Профессии винного и сырного сомелье – родственные. Мы в Австрии много переняли у своих коллег – винных сомелье. В 1985 году в Австрии произошел крупный скандал с антифризом, который сильно повлиял на наше виноделие: доверие потребителей пришлось снова завоевывать, возникла очень жесткая система контроля качества вин. В итоге австрийские вина стали только лучше, появились сильные австрийские сомелье, открылась известная на весь мир Австрийская винная академия в городе Руст. Этот опыт стал основой для того, чтобы

Сырный сомелье о дружбе сыра и вина

Херберт Гундакерт – дипломированный сырный сомелье, член ассоциации сырных сомелье Австрии, лучший сырный сомелье Австрии 2010 года, автор статей о сыре, ведущий кулинарных программ.

в 1995 году была основана Австрийская академия сыра в городе Клагенфурт на юге Австрии. В 1996 году я прошел там обучение и стал одним из первых дипломированных специалистов в Австрии.

– Почему вы выбрали эту профессию? Как вы решили стать сырным сомелье?

– Я очень люблю этот продукт. Вся моя жизнь связана с сыром. Я всегда хотел, чтобы люди не только смотрели на сыр, красиво выставленный на прилавках, но и знали, как его выбирать, как получать удовольствие от этого продукта. Правила хранения и правильного обращения с вином широко известны. Что касается сыра, допускается огромное количество ошибок:

выбирают неправильную температуру хранения, чаще всего – слишком холодную, употребляют сыр слишком молодым. Свою задачу как сырного сомелье я вижу в том, чтобы исправить эту ситуацию.

Вот уже 25 лет я работаю в компании Berglandmilch, выпускающей знаменитые сыры Schaerdinger. Я читаю

лекции и провожу мастер-классы, посвященные сыру, продолжаю преподавать.

– Есть ли сырные сомелье в других странах, или это исключительно австрийское изобретение?

– В Австрии это состоявшаяся профессия. К нам приезжают учиться люди из





других стран. Французы, считающиеся лучшими в области сыра, заимствовали у нас эту идею.

– Во время обучения в Сырной академии слушают ли студенты курс о вине, изучают ли там вино?

– Неотъемлемая часть профессии сырного сомелье – знания о вине. В учебный курс включено посещение Академии вина.

– Могли бы вы дать совет обычным потребителям, как подобрать наилучшее сочетание вина и сыра? На что стоит обратить внимание?

– В первую очередь я посоветовал бы простым потребителям посетить как-нибудь дегустацию вина и сыра, самим оценить все сочетания, которые там предложат. Основное правило – разрешено то, что вкусно. Для сыра с более мягким, нежным вкусом подходит молодое, свежее, чуть фруктовое вино. К более интенсивным, пряным и острым сырам лучше подбирать насыщенные по вкусу вина, вплоть до красных. Единственное исключение из этого ряда – это сыры с благородной плесенью. Для этих сыров лучше всего подойдут сладкие вина.

– Влияет ли регион на выбор сочетания вина и сыра? Можно ли сказать, например, что к французским винам лучше всего подойдут французские сыры? Или здесь есть простор для экспериментов?

– Это очень хороший вопрос. Климат того места, где производится продукт, влияет на его вкус и качество. Поэтому продукты из одного и того же региона хорошо сочетаются друг с другом. Несмотря на все это, можно попробовать австрийское вино с французским сыром и наоборот, всегда нужно экспериментировать, в конечном счете, можно найти оптимальное сочетание, которое понравится именно вам.

– Есть ли и вас любимые сочетания сыра и вина? Расскажите о них, пожалуйста?

– Для меня самое любимое сочетание – это твердые сыры с интенсивным красным вином.

– Какие австрийские вина вы могли бы посоветовать?

– Я бы порекомендовал сорт Цвайгелт. К нему идеально подходит сыр перкезе.

– Что бы вы порекомендовали человеку, который хочет больше узнать о сыре?

– Самый лучший источник информации – приехать в регион, где производятся сыры, там все на месте самому посмотреть. Я сам ездил в учебные поездки во Францию и в Швейцарию. Лучше всего учиться новому, когда видишь сам, как все происходит. Про домашние мероприятия тоже забывать не стоит. Однажды я провел 4 дня на одной маленькой ферме, учился производить сыры по той же технологии, что и 500 лет назад. Ее владелец, кото-

рому было тогда всего 25 лет, решил посвятить себя созданию высококачественных молочных продуктов. На ферме было всего 20 коров, их доили каждый вечер, а из свежего молока получался прекрасный сыр.

– В мире алкоголя есть четкое разделение на массовый продукт, который делают крупные алкогольные концерны, и «штучный товар» от небольших производителей. С сыром та же история?

– Компания, в которой я работаю, забирает большую часть всего австрийского молока, потому у нас есть возможность экспортировать продукцию в другие страны. Но, например, у нас нет сыра, который производят из сырого молока, это особенный продукт. Такими сырами чаще всего занимаются небольшие производители, но они не могут обеспечить большие объемы.

– Пробовали ли вы сыры и вина из России?

– Да, я пробовал какой-то российский сыр. Вино мне пока не удалось оценить. Зато водку и морс пробовал.
– Значит, все впереди!

Евгения Речкалова

По материалам сайта www.fortwine.ru

**Институт лечения бесплодия
Профессора В. Файхтингера**



Wunschbaby
Institut
Feichtinger



Лечение и диагностика всех видов бесплодия
 Генетические исследования
 Искусственная инсеминация
 Искусственное оплодотворение
 Преимплантационная диагностика
 Донорская программа
 Лечение и профилактика невынашивания
 беременности
 Акупунктура и комплементарная медицина
 Консультации психолога

*Рождение Вашего ребенка является нашей заботой
и нашим успехом!*

Мы оказываем визовую поддержку

Lainzer Straße 5, Wien 1130
 Телефон: +43/1/877 77 75, Факс: +43/1/877 77 75-34
 E-Mail: office@wunschbaby.at, www.wunschbaby.at





...Встречаемся утром, в начале восьмого. Он подходит, как настоящий мужчина: слегка выбрит и чуточку пьян. Город еще спит, улицы пустынные. Где накатить успел? Загадка. Но что самое интересное, всю дорогу незаметно от нас он умудрялся себя поддерживать в этом состоянии. Волшебное состояние бархатного кайфа! Это когда сознание еще не помутнело, а язык уже развязался. Согласитесь, для профессионального гида, задушевного болтуна, по сути, это просто находка!

Всю дорогу велось живое общение. Шутки-прибаутки, истории из жизни Австро-венгерской империи и членов императорской семьи очень активно перемежались спорами о достоинствах и недостатках венгерских винных погребов. Знают! Тонкий знаток! Не поверите, но было очень и очень интересно. Поэтому к моменту пересечения границы мы уже смотрели на Австрию и ее столицу исключительно с венгерской точки зрения. А она, как выяснилось, слегка отличается от общепринятой. Поэтому попытаюсь доказать, что Вена тоже может быть по-венгерски...

Итак, начнем с самого начала, с того момента, как мы встретили нашего гида. Явившись на встречу минут на десять раньше назначенного времени, слегка дыхнув перегаром, он поспешил успокоить нас:

— Машина будет через пять минут. Я звонил, все в порядке.

Ровно через пять минут (хронометр можно проверять) подвалил минивэн — «Мерседес» с красивой трехлучевой звездочкой на капоте. За рулем — женщина. Жена моя покосилась на нее, посмотрела, а сама шепчет мне на ушко:

Вена по-венгерски, или оставим бедного Амадеуса в покое

Почему по-венгерски? И почему Вена? Понимаю ваш вопрос. Допускаю, что по-венгерски может быть суп-гуляш или гусиная печень. Но чтоб столица соседнего государства? Попытаюсь обосновать. Вылазку в Австрию мы делали из Будапешта, поэтому вся детальная проработка операции, планы взятия музеев, дворцов и магазинов велись с сопредельной венгерской территории. Там же начинались поиски транспортного средства, и оговаривалась финансовая часть экспедиции. Проще говоря, деньги платили венгерскому гиду. А мужик попался талантливый. Во всех отношениях.

— Может, не поедем? — Помнит ведь, что я облысел, пока она на права сдавала! Шучу, конечно. Но не без доли правды...

Погрузились. Поехали. За рулем — сама хозяйка авто. Да по-другому и быть не может. Поездка наша длинная, а водителю, которого нанимает фирма, нельзя сидеть за рулем больше десяти часов, в отличие от владельца машины. Закон строго следит за соблюдением прав трудящихся.

Предприниматель может корпеть за работой, сколько хочет, а наемного работника поди-ка заставь поработать! Его беречь надо.

— Поэтому у нас по воскресеньям и праздникам ни один крупный магазин не работает. Хозяева ведь далеко! — поясняет сопровождающий.

До Вены — двести пятьдесят километров и почти два с половиной часа дороги. Гля-

дим по сторонам. Вокруг поля да луга. Пшеницу уже убрали. Но подсолнечник и кукуруза еще на полях. Замечаю, что дорожные указатели исключительно по-венгерски обозначены. И держим мы путь на какой-то город «Весс».

— Это что?

— В Вену едем. Просто у нас ее так называют — Весс. По-русски переводится как «печь». Это потому, что там всегда славяне жили, которые занимались тем, что известняк в печах обжигали. Вот оттуда и название. Вена — это наш венгерский город.

— Ой, ли? — сомневаюсь я. — У вас же, кажется, свой город есть, который так и называется — Печ.

— Городов, где находились печи для обжига, много по старой Венгрии было разбросано, посему и названий одинаковых

тоже много. Кстати, название “Пешт” тоже от печки происходит.

За бортом пролетает красивый пейзаж: много зелени, деревеньки, домики с черепичными крышами.

– Здесь рядом, чуть в стороне, у меня дача. Домик в деревне. Отдыхаю на природе, когда работы нет.

Хвастается, наверное. И тут же переводит разговор на свою любимую тему:

– Недавно приезжал. Отдыхаю, значит, и вдруг звонок. На работу вызывают, утром группу просят взять. А уже поздно. Последний автобус ушел. Где можно найти помощь в деревне? Правильно, только в корчме. Правда, я тогда так и не нашел никого трезвого с машиной...

Перед границей сделали остановку на заправке и помчались дальше на встречу с долгожданным. Только вот чем ближе к границе, тем мрачнее небо. Туч больше, солнце спряталось. Того и гляди, дождик пойдет. В наши планы дождь не входил. Мы его явно не заказывали, поэтому глядели на темнеющие небеса с откровенным сожалением.

– Да не расстраивайтесь вы так! – наш гид пытается нас приободрить. – Здесь всегда так. Чем ближе к Вене, тем хуже погода. Толи дело Будапешт! Там всегда хорошо! – Вот он, патриотизм.

На заправке он принял очередную микродозу, поэтому его состояние эйфории продолжилось. Ему-то что? Это нам под дождем по незнакомому городу ходить.

Воображаемую линию, разделяющую разные уклады жизни, то есть границу, пролетели моментально. Только чуть притормозили перед пунктом пропуска. Все, мы уже в Австрии. Наш собеседник это отметил по-своему:

– Раз дорога стала хуже, значит, мы уже не в Венгрии!

Очень интересное замечание. Неужели это он об австрийских дорогах такого мнения? Эх, ему бы наши направления показать! Для общего, так сказать, развития.

Дождь все-таки пошел. Сыро. Неприятно. До Вены осталось минут пятнадцать езды. Австрийская столица расположена практически около границы. Обращаем внимание на огромное количество ветряных электростанций. Причем и с той, и с другой стороны. Оба государства вырабатывают экологически чистую энергию.

– Цифры называют в разных источниках разные. Кто говорит, что пятнадцать процентов всего электричества от ветра получаем. Другие утверждают, что все тридцать. Только люди эту энергию покупать не хотят.

– Что так?

– Да она дороже. Очень дорогие и сами эти ветряки, и их обслуживание. И сколь-

ко бы времени аппарат не работал, за весь срок службы нужное количество киловатт все равно не даст. Вот и выходит, что жечь ваш российский газ выгоднее получается.

– А кто же тогда и зачем все эти электростанции держит?

– Ну, во-первых, экологические программы Евросоюз спонсирует. И во-вторых, находятся отдельные помешанные на экологии экземпляры, готовые ради блага человечества тратить лишние форинты.

Высадились для пешей прогулки где-то в центре Вены. Давайте оговоримся сразу. Одного дня для того, чтобы прочувствовать город в полной мере, безусловно, мало. Поэтому я не буду швыряться названиями дворцов, улиц и музеев. Не



буду называть непонятные даты и имена. Я не настолько успел привыкнуть к городу, чтобы изучить его душу. Да и история его мне не открылась. Поэтому буду описывать только свои собственные ощущения. И еще передавать комментарии нашего венгерского провожатого. Помните, Вена-то у нас по-венгерски!

Перлы он начал выдавать почти сразу.

– Кто такие австрияки? Что это за народ вообще такой? Да непонятный гоголь-моголь. Земли взяли у венгров, а язык у немцев. Вот так и живут на чужом и на всем готовеньком.

Ни меньше, ни больше. Комментарии, как говорится, излишни. А главное, попробуй, поспорь! Ведь где-то в глубине души именно так дело и обстоит. Об этом говорит само название «Австрия». Могу

ошибаться, но, кажется, это звучит как «Восточные земли». Немцы в незапамятные времена на венгерских территориях создали буферную зону для защиты от набегов этих самых венгров.

– И мы гордимся этим! Король Маттиаш брал Вену. А уж сколько раз мы резали друг друга? Знаем мы друг друга очень хорошо, вот поэтому сейчас так дружим.

Можно не спорить. Когда-то Австро-Венгрия имела огромный вес.

– Причем объединялись мы почти добровольно. Чтобы больше не воевать. На равных условиях. Правда, австрийцы оказались почему-то немного равнее.

Общая армия, общие финансы, общее управление династии Габсбургов. А все остальное существовало автономно.

– Удобная коммунальная квартира! – резюмирует наш попутчик.

Мы тем временем движемся по территории большого дворца. Имперские классические фасады. Через площадь – огромная зеленая лужайка. Хоть в гольф на ней играй, хоть коней на выпас отпускай. Непростительное расточительство в условиях плотной городской застройки. Несмотря на то, что только что прошел дождь, на травке уже лежит парочка очень уставших туристов. Молодежь, конечно. Потому что люди солидного возраста более почтительно относятся к своему здоровью, а мокрая пятая точка здоровью явно не способствует.

Выглянуло солнышко. Припекло. Захотелось пить. Глядь: на полянке, у обочины тротуара, стоит колонка. Попутешествовав по Венгрии и Словакии, мы четко себе уяснили, что водопроводную воду пить можно везде. Она чистая, и разумное ее употребление до медпункта не доведет. Наш венгерский друг так и сказал:

– Воду в бутылках у нас покупают только дураки! – потом подумал и добавил, – И еще туристы.

Раз так, значит пить можно. Только стаканов у нас нет. Но голь на выдумки хитра – сложили ладони, наклонились пониже и стали пить. Обрызгались только слегка. Потом, уже утилив свои желания, обратили внимание: внизу, под колонкой, стоит миска с водой. Зачем она там, нам стало ясно буквально через пару минут.

Подходит дама с собачкой. Нажимает на рычаг – льется вода. Миска полная, и собака с радостным лаем лакает, лакает и лакает. Только хвост колышется в разные стороны. Переглядываемся с женой.

– Это то, о чем я подумал?

– Похоже, да. Поздравляю тебя, мы напились из собачьего водопоя...

Стоило поглядеть повнимательнее, обнаружился фонтанчик с водой и для людей. Тут уже и вода течет на нужном уровне, и бутылку набрать из крана можно. Что

же вы, дорогие венцы, от дикарей хотели? Предупреждать надо!

Проходим дальше под большую арку. Да здесь целый ипподром разместить можно. Ага, наверное, тут у них балы знаменитые и проходят. А заодно и конные разезды. Про лошадок я не зря вспомнил. Повозки, запряженные парой белых лошадей, являются неизменными участниками дорожного движения. Кучер в плаще и котелке на козлах возвышается с невозмутимым видом. И на светофорах на красный свет останавливаются, наравне с крутыми «Мерседесами» и огромными туристическими автобусами. Гужевой транспорт как способ избавления от глобального потепления. Это я прикалываюсь. В каретах просто туристов возят. Но их много. Настолько много, что то и дело вспоминалась фраза из Остапа Бендера:

– Попал под лошадь...

Дальше углубились в исключительное царство шопинга и ничем неприкрытой коммерции. Сложилось очень стойкое мнение, что вся центральная часть Вены создана специально для того, чтобы собрать деньги с любого проходящего мимо обывателя. И не просто собрать, а ободрать по полной программе. То есть я хочу сказать, что здесь торгуют не просто китайскими магнитиками, а брендами в лучшем смысле этого слова. Цены соответствуют уровню представленных товаров. Шанели да Габбаны, Версаче да Картье. Красивые имена. Но мне по барабану. Меня больше восхитило, что все эти чудесные магазины расположены в исторических зданиях, громоздких, имперского вида. А откуда другому взяться? Столица империи именно так и должна была выглядеть! Вопрос только в том, как туда коммерсанты попали? Хотя, что это я. Это же город с давними торговыми традициями. Наверняка роскошные особняки и строились исключительно с целью получения дохода. И прибыль всю их жизнь была стабильна, поэтому никакие революции вкупе с классовой ненавистью купцов на австрийской земле не пугали. Никогда! Ну, разве только парочка еврейских погромов, хотя и те наверняка ближе к российским границам происходили.

Наш гид как будто мои мысли прочитал:
– В Австрии вообще жить скучно! Ни тебе забастовок, никаких демонстраций. Порядочному венгру можно со скуки умереть. Этим наши страны сильно отличаются.

А вот в чем совпадения? На мой взгляд, обе столицы построены в одинаковом стиле – стиле историзма. Только Вена более громоздка, здания крупнее, массивнее, дороже. Само собой, ведь это была столица империи. И денег вложено гораздо больше, и амбиции больше у архитекторов,

и у заказчиков. Между тем Будапешт получился более душевным. Добрее и ласковее. Сближает два города и то, что оба они имеют одинаковый принцип застройки: центральные улицы расположены полукругом вдоль Дуная. На картах это хорошо видно. Так что утверждаю: Вена и Будапешт – кровная родня, хотя столица Австрии, конечно же, старшая сестра.

А еще оба народа просто влюблены в императрицу Сисси, которая у венгров считается иконой стиля. Национальная героиня. Она была женой императора Франца Иосифа, императрицей и по совместительству венгерской королевой. Кста-



Автор статьи



ти, если самого императора в Венгрии, мягко сказать, сторонились, то его жену просто обожали: умная, красивая, знала венгерский, любила Венгрию и, как утверждают, венгерских мужчин. Злые языки, злые сплетни, но это именно то, что притягивает к ней народную любовь.

А уж где больше любовь народная проявляется, как не в сказках. В Венгрии еще с социалистических времен была хорошо развита мультипликация. Может, кто из старшего поколения помнит мультсериал про шкодливого лисенка по имени Вук? Мне этот мультик в детстве очень нравился. В точно таком же стиле была придумана и нарисована сказка про императрицу Сисси. Про ее приключения и похождения, любовь и дружбу. Видел несколько серий этого мультика – глаз не оторвать. Но народ в лице нашего сопровождающего настаивает:

– А ты взглядишь в лица детишек Сисси. Они все как один похожи не на императора, а на графа Андраши!

Даю справку. Граф Дьюла Андраши. Один из руководителей освободительного движения 1848 года. После подавления восстания его, по идее, должны были повесить. Однако наш собеседник настаивает: «Он хорошо бегал!» Отсиделся во Франции. Потом Сисси уговорила своего мужа простить непокорных венгров, тогда граф вернулся на родину и стал премьер-министром. Был вхож к императорскому двору и даже учил наследного принца венгерским традициям и языку. Поэтому уж если Франц Иосиф и носил рога, то документально не подтверждено, то рога эти были явно венгерского происхождения.

И под конец истории даю ремарку исключительно для наших девчонок. А знаете ли вы, что мода на светлое белое свадебное платье в Европе пошла именно благодаря свадебному наряду юной Сисси? Правда, мне непонятно, почему белое. Свадебное платье Елизаветы Австрийской было светло-розовым, шитым серебром.

Пройдя под чутким венгерским руководством по центральной улицам Вены, мы были брошены на произвол судьбы. В том смысле, что получили свободное время с обещанием прийти через пару часов в точку икс для возврата в родные пенаты. Проснулся голод. Время-то далеко к обеду, а мы еще не ели. Нам, конечно, показали, где можно быстро и недорого поесть. Посоветовали столовку Rosenberg. Два этажа, причем вниз. И везде жуют! Народищу уйма. Прошли, посмотрели, что дают. Может быть и вкусно, но уж больно по советско-столовому варианту. Подносы на раздаче и очередь, очередь, очередь. Раздражает. Во всяком случае, за последние годы мне стало понятно, что очередь есть пережиток давнего коммунистического прошлого. И я нынче готов стоять только на прием к налоговому инспектору. Переглядываемся с женой.

– Ну что?

– Мы разве приехали сюда в толпе за едой стоять?

– Тогда уходим побыстрее...

За углом оказалась знаменитая кофейня с тортами и пирожными под очень громким названием «Захер». Быть в Вене и не попробовать чудо на вкус? Непременен нужно зайти. Опять очередь. Поменьше, конечно. Видимо, сладкое пользуется меньшим спросом. Встали в очередь. Стоим, переминаемся с ноги на ногу. Пока минут десять советовались, что выберем и чем запивать будем, очередь не продвинулась ни на йоту. Засыпающая Гретхен за прилавком оптимиз-

ма не внушала.

– А ну его на, этот Захер ...

Быстрый вариант в нашем положении – самый предпочтительный. На перекрестке жарили колбаски, что-то вроде хот-догов. Похоже, это то самое, что нам сейчас было нужно. А колбаски аппетитные. Мне досталась пряная, чесночная. Ей богу, давно не ел ничего подобного.

Вопрос на засыпку: какой композитор в Вене самый известный? Угадали? Девять из десяти отвечающих назовут Моцарта. “Вот и неправильно!” – утверждаю я с саркастической усмешкой. Самый известный и почитаемый столичный композитор, конечно же, Иоганн Штраус. Ибо вальс и Вена неразлучны, как «банка моя, я твой тазик». А Моцарт, это, во-первых, Зальцбург, а во-вторых, типовой торговый бренд. Вот в какой сувенирный или конфетный магазин не зайти, везде на афишах, рекламах, фантиках и обертках нарисован “красный клоун” с надписью Mozart. А уж сколько под этой маркой по всей Вене продается шоколада и марципана! Складывается стойкое ощущение, что Моцарт был не музыкантом, а происходил из семьи промышленников-кондитеров.

Оставим бедного Амадеуса в покое. Не меньше его досталось Густаву Климту. Честно говоря, до поездки в Вену я слыхом не слыхивал и видом не видывал, кто это такой. Можете сколько угодно корить меня за отсутствие художественного воспитания, насмехаться над моей серостью, но путь познания этого гения был такой. Вначале увидел Вену, разрисованную в стиле непонятно чего, но с явно женскими округлыми очертаниями. Затем под очередной репродукцией вычленил подпись «Gustav Klimt». И только потом, по приезду домой все-таки попытался уз-

нать, кто это. Хотя нет, вру. Еще на месте подозвал к очередной картинке жену:

– Ты же художественную школу в детстве окончила. Кто это?

А в ответ тишина. Популярностью у нас в России, видно, мужик не пользовался. Не иначе певец буржуазных нравов!

Оказался замечательным художником. Только вот вопрос: если бы я его разглядывал в картинной галерее, а не по уличным ларькам с сувенирной продукцией, он мне больше бы понравился. А так сложилось впечатление, что Климт – явный представитель стиля кубизм, но с более округлыми формами. Его стиль я бы охарактеризовал как круглизм! Потому что рисовал он только женщин, а роскошное девичье тело в квадрат не вписывается. Поэтому линии приходилось делать более плавными. Но, повторяю, это сугубо мое личное мнение. А то скажете еще, что я, как Никита Сергеевич, нападаю на современное искусство, потому что беспробудно туп.

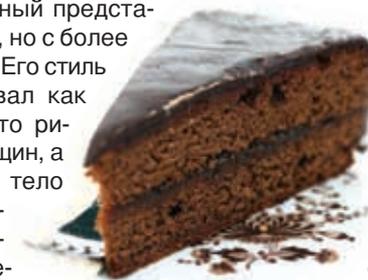
На самом деле меня зацепил не столько сам художник, сколько стремление города продать как можно дороже память о своих знаменитых согражданах. Желание запатентовать мало-мальски популярное имя и качать деньги. Наверное, в буржуазном меркантильном обществе так жить и надо. Да только я воспитан в формации, когда поэтами и художниками принято восхищаться, а не торговать их именами на базаре.

Я уже отмечал, что невозможно понять город

за столь короткое время. Особенно если перед этим слушаешься лестных отзывов и с нетерпением предвкушаешь встречу с чем-то непостижимо прекрасным. Нарисовать в сознании идеальный образ города – это одно. А встретиться с реальностью – это другое. Никак не ожидал, что центральные улицы Вены, такие как Грабен или Кертнерштрассе, будут напоминать станции московского метро в час пик. Реклама в путеводителях гласит, что это традиционные зоны великосветского променада. Вот только я бы в жизни не подумал, что «великосветский променада» представляет собой броуновское движение огромнейшего числа людей, туристов и собак, что весьма походит на стадо. И уж явно никак не рассчитывал, что каждый второй будет говорить по-русски. Нашу речь там даже барбосы на поводке понимают. Обидно, потому как приехал я все-таки за границу.

Если душа города как особенно нежная и эфемерная субстанция от нас ускользнула, то мы как практики стали довольствоваться сугубо материальными радостями жизни. Например, зашли в кондитерскую. Выбрали самую приличную и дорогую, судя по внешнему виду, и зашли. Интерьеры и ассортимент поразили наше воображение! И только потом, уже вернувшись домой и покопавшись в справочниках, я понял: так и должно было быть. Это же знаменитая кондитерская «Демель», где все делают только вручную и по старинным рецептам. Вот почему там нельзя фотографировать. Как замечательно, что я не умею читать глупые объявления! Если не могу прочитать слово «нельзя», то просто достаю фотоаппарат и делаю свое дело. Дуракам скидка. Поэтому выкладываю свои фото этого замечательного места.

Дмитрий, инженер, г. Астрахань
dimitry.tourister.ru





Здравствуй, Россия!

В середине августа в Санкт-Петербурге в рамках проекта "Здравствуй, Россия!" побывали русскоязычные дети из Австрии.

В последнее время Россия в работе с соотечественниками уделяет особое внимание молодым представителям русскоязычной диаспоры. Проходят молодежные форумы, конференции, фестивали с участием молодых соотечественников как в России, так и за рубежом. Одним из таких проектов для нашей молодежи уже несколько лет является программа «Здравствуй, Россия!». Она осуществляется российским МИД по линии Правительственной комиссии по делам соотечественников за рубежом и Россотрудничества.

Координационный совет российских соотечественников в Австрии занимался формированием группы детей и организацией этой поездки. Для участия в учебно-образовательной поездке в г. Санкт-Петербург среди подростков 14–19 лет был проведен конкурс литературных работ по темам: "К 100-летию со дня начала Первой мировой войны: уроки войны для современных международных отношений" и «Современная Россия. Взгляд извне». Критерием отбора также стало активное участие в жизни русскоязычной диаспоры и рекомендации общественных организаций различных федеральных земель. Победителями этого конкурса стали: Катерина Рычкова, 15 лет, Вена; Александр Лаврентик, 17 лет, Триблаха; Кристофер Бартел, 14 лет, Клагенфурт; Ио-

ханнес Гасснер, 17 лет, Фельдкирх.

Программа поездки в Санкт-Петербург чрезвычайно была насыщена и охватывала огромный исторический пласт. Вот только перечень экскурсий: знакомство с Музеем-Лицеом и Екатерининским дворцом в г. Пушкине, посещение Павловского дворца, Путевого дворца Петра Первого (Стрельна), Зимнего дворца, Исакиевского и Казанского соборов, Александровской Лавры; Этнографического, Русского Музеев, Эрмитажа; осмотр Петропавловской крепости. Ребята прикоснулись к трагическим страницам истории нашего народа в годы Великой Отечественной войны при посещении Пискаревского кладбища. Незабываемыми стали прогулки по великолепным паркам Петергофа и государственного музея-заповедника «Царское Село», знаменитым набережным Невы с ее памятными местами и разводными мостами. Поездка дала ребятам уникальную возможность ощутить свою принадлежность к России, ее истории и великому культурному наследию. Ни один урок, ни одна лекция, ни одна книга не могут заменить живого и непосредственного общения с ее многовековым наследием.

Кроме подростков из Австрии, участие в программе «Здравствуй, Россия!» приняли и соотечественники из других стран мира. Только за неделю с 15 по 21 августа

в программе участвовали 187 человек из 18 стран мира, а за все лето Россию посетили около двух тысяч детей.

За семь дней поездки подростки смогли пообщаться с русскоязычными сверстниками из других стран мира и россиянами, приобрести новых друзей. А самое главное – это совместные мероприятия, вечера и просто радость общения со всей энергией, присущей молодости, причем на русском языке.

От имени Координационного совета соотечественников, родителей и самих детей хочется выразить благодарность Министерству иностранных дел РФ и Россотрудничеству за организацию такой программы, а также и Правительству России, которое, несмотря на кризисы, находит средства для организации таких увлекательных и познавательных поездок, чтобы помочь детям соотечественников не терять связь с русским языком и русской культурой!

Наталья Лагурёва

Координационный совет российских соотечественников в Австрии

Впечатления участников поездки

Наталья Шевченко,

сопровождающая группы:

"Название проекта «Здравствуй, Россия» говорит само за себя. Детям, живущим за границей, очень важны такие мероприятия для сохранения культуры нашего «великого и могучего» языка. Ведь не для всех подростков, живущих за пределами России, русский язык является первым. Дети были переполнены массой положительных эмоций и впечатлений. Им предоставили замечательную возможность познакомиться и пообщаться со своими сверстниками из разных стран. От

себя я бы хотела поблагодарить Российский Центр науки и культуры в Вене и Координационный совет российских соотечественников в Австрии за предоставленную мне возможность участвовать в этой интереснейшей поездке, а также лично заместителя председателя Координационного совета Наталью Лагурёву за решение многочисленных вопросов, возникших в процессе оформления поездки, и за поддержку и внимание к каждому из участников группы во время и подготовки, и самой поездки."

Катя Рычкова, 15 лет, Вена:

"Не знаю, как выразить мою благодарность всем тем, кто организовал поездку в Санкт-Петербург. Эти 6 дней стали незабываемыми! Интересными были не только экскурсии, но и вечера, которые мы провели очень весело. Все мы встретили новых друзей, большинство которых, к сожалению, живут в других странах и даже на других континентах, и они еще больше украсили проведенное в Питере время. Город Санкт-Петербург – красивейший из городов, какие я когда-либо видела! Мечтаю когда-нибудь вернуться туда, желательно вместе со всеми, с кем я успела подружиться за столь короткое время. Спасибо вам огромное за то, что вы подарили мне это незабываемое время!"

Кристофер Бартель, 14 лет, Клагенфурт:

«У меня такое ощущение, что моя поездка в Санкт-Петербург только вчера закончилась. Я получил настолько яркие впечатления за эту поездку, что мне понадобится время, чтобы все осмыслить и уложить в голове. Чтобы описать город, мне пришлось подумать над словами, которые выражают огромное восхищение. «Северная столица» настолько величественна, что это даже трудно описать, и в то же время величие Санкт-Петербурга не «давит».

У нас была очень интенсивная программа с посещением музеев, церквей, соборов Санкт-Петербурга и самых знаменитых достопримечательностей – Эрмитажа и Петергофа.

Очень познавательным оказалось для меня посещение музея Великой Отечественной войны. До этого момента я ничего не знал про блокаду этого города, не знал, как люди защищались, страдали и выживали, и меня это очень сильно тронуло. Впервые я услышал исполнение песни "Дорогой длинною", и до сих пор у меня в голове раздается: "Ехали на тройке с бубенцами..."

В этой поездке я познакомился с подростками из других стран, которые вместе со мной участвовали в этом проекте.

Было очень приятно, что нас всех объединил русский язык, на котором мы и общались. Когда мама встретила меня в аэропорту, я ей сказал, что я столько говорил по-русски, что уже, наверное, забыл немецкий язык. Я испытал гордость за то, как хорошо я говорю по-русски!

Хочу выразить огромную благодарность нашей сопровождающей Наталье за ее заботу, а также всем организаторам этой замечательной поездки за предоставленную возможность в ней поучаствовать и познакомиться с Россией!»

Йоханнес Гасснер, 17 лет, Фельдкирх:

«Для меня эта поездка была очень приятной. Санкт-Петербург – удивительно красивый город с яркой историей. За неделю я узнал много интересного о досто-



примечательностях и истории «Северной Венеции». Я познакомился со многими людьми со всех концов земного шара. Но, по моему мнению, одна неделя – это слишком мало, чтобы увидеть такой большой город. Программа была очень интересной и насыщенной: очень много удалось увидеть за короткое время. Я уверен, что приеду еще раз в Питер, чтобы провести там больше времени».

Александр Лаврентик, 17 лет, Трибла:

«Я рад, что получил возможность принять участие в программе «Здравствуй, Россия!». Эта поездка оставила у меня очень яркие воспоминания. Постоянно слышать русскую речь, понимать ее и самому общаться на этом языке с другими людьми! Особенный восторг вызвал у меня ночной Петербург с великолепной подсветкой старинных зданий, проплывающими по Неве кораблями и, конечно, знаменитым разводом мостов.

В поездке участвовало 200 подростков со всего земного шара. У меня появилось много друзей из Аргентины, Бразилии, Дании, Германии, Франции, Америки, Канады. Остались незабываемые впечатления от проведенных вместе вечеров: мы обсуждали самые разные темы, шутили и смеялись. Нас объединял русский язык и

наш менталитет. Чтобы продолжать общение и после поездки, мы объединились в созданной мной группе в социальной сети facebook, где обмен фотографиями, сообщениями и комментариями происходит только на русском языке. У нас появились желание и стимул говорить и писать на этом языке и гордиться, что мы принадлежим к русской культуре и можем в любой точке мира поговорить по-русски.

Невозможно описать словами эмоции, возникшие при посещении Эрмитажа, Петергофа, музеев, церквей и соборов Санкт-Петербурга. В Музее-Лицее Пушкина мы познакомимся с жизнью Александра Сергеевича, увидели парту за которой он сидел. Нам рассказали, как проходил его день. Я впервые узнал, что Пушкин рисовал картины. Знание истории и произведений великого Пушкина важно для культурного развития каждого человека, имеющего русские корни. Я не мог представить, что бывают такие огромные музеи, как Эрмитаж, где представлено столько экспонатов – картин, статуй... Петергоф поразил меня своими фонтанами: они работают без помощи каких-либо вспомогательных насосов. Этот блистательный дворцово-парковый ансамбль дает яркое представление о жизни русских царей и придворной знати.

Огромное спасибо Координационному совету российских соотечественников и Российскому центру науки и культуры в Вене, особенно Наталье Лагурёвой, за организацию такой замечательной поездки и помощь в решении вопросов, возникших в процессе подготовки к ней. Спасибо руководителю нашей группы Наталье Шевченко. Она была в необходимой мере строга, но вместе с тем отлично понимала нас, подростков. У нас был лучший руководитель группы, благодаря которому мы смогли получить максимум незабываемых впечатлений от этой поездки.

Такие мероприятия очень важны для подростков моего возраста. Они дают то, что нашим родителям трудно объяснить словами: размах, силу, мощь и величие России. Эти поездки позволяют прикоснуться к поистине великим ценностям, узнать исторические факты, познакомиться с жизнью царской России, с творчеством знаменитых поэтов и художников. Это было мое первое знакомство с Россией, и я очень рад, что оно началось именно с прекрасного города на Неве, атмосфера которого располагает к пробуждению интереса к русской культуре и языку. Я могу только мечтать, чтобы снова оказаться в Санкт-Петербурге».

Отзывы прислала
Н. Лагурёва



Новая Россия: все в наших руках

Навряд ли можно найти более противоречивое явление в современной России, чем молодежный форум "Селигер". Кто-то ругает его за излишнюю политизированность, кто-то хвалит за патриотизм, одни боятся нового культа личности, другие восторгаются активностью молодежи. Так что же это – "Селигер"?

В общем и техническом плане Селигер – это очень просто. Селигер – это огромный палаточный лагерь, впитавший в себя лучшие традиции туризма: костры, палатки, спальные мешки, походы, песни под гитару, полевую кухню, чай из котелков, купание в прекрасном озере и занятия спортом. Единственное нововведение – это образовательная программа. Но о ней чуть позже.

Начать хочется с комплимента организаторам. Организовать, развлечь, накормить и научить пять тысяч человек (а именно столько участников принимает "Селигер" только за одну неделю) – это воистину титанический труд. Конечно, есть множество проблем в том, что касается транспорта или быта на Селигере,

но они все очень оперативно решаются организаторами и волонтерами. Что касается бытовых вопросов, на них можно ответить очень просто – походно-палаточные условия со всеми их плюсами и минусами.

Намного интереснее поговорить об образовательной программе. Она по-настоящему обширна и интересна. Каждый день участники посещают 4 университетские "пары" со всевозможными лекциями и дискуссиями. Одновременно проводится очень много самых разных мероприятий: от мастер-классов по изготовлению свирелей до основ внешней политики России в исполнении Министра иностранных дел Лаврова, так что выбирать есть из чего. Лекторами выступают

очень интересные и уважаемые люди, безоговорочные профессионалы в своем деле: от Никаса Сафронова для молодых художников, до Юрия Яковлевича Чайки для молодых юристов.

Но Селигер – это не только палатки и лекции. Это еще и патриотизм и, как бы не хотелось уйти от этой темы, политика. Сразу хочу огорчить всех борцов за либерализм и против системы – нет, Селигер – это не пионерский лагерь. Селигер – это, скорее, школа патриотизма. Патриотизма в лучшем понимании этого слова. Он далек от фашизма и шовинизма. Там учат любить Россию и гордиться тем, что мы русские. Но любить не за ракеты, водку и медведей, а за Достоевского, Пушкина, Гагарина и Королева. А гордиться необъятной широтой души и взглядов, гордиться, в первую очередь, тем, что молодежь может сделать и обязательно сделает. Я лично уже очень давно не чувствовал такого единения и душевности, как там. Да простят мне, возможно, излишне смелую метафору, но целую неделю невозможно было отделаться от чувства тепла и уюта под крылом ласкового, нежного и очень домашнего двухглавого орла. Возможно, кого-то пугает культ России, прививаемый молодежи, кто-то сравнит его с идеями третьего рейха, кто-то посетует на неискренний патриотизм "золотой" молодежи, но я скажу гордо: все было правильно, честно и как надо.

Селигер прекрасен. И самое главное, чему учат там молодежь – это ответственность. Ответственность за будущее своей страны. Да, это идеализация, да, это можно сравнить с потемкинской деревней, но, как только молодежь поймет, что она может изменить и подойдет к этому со всей ответственностью и тем багажом, что ей дали на Селигере, в этот момент утопия перелетится через границы Селигера и накроет собою всю Россию.

Рэм Беройтер, участник форума от Австрии



«Русская» принцесса Ангина покоряет австрийских меломанов

« – Я не совсем понял, в чем смысл вашей истории. Там есть какая-то мораль? – Там их много. Когда мораль в единственном числе, она глубоко аморальна».

Ролан Топор «Принцесса Ангина»

Рассказывать про музыку непросто. Наверное, так же непросто, как рассказывать про живопись или танец. Рассказывать про свою музыку непросто вдвойне. Нельзя, например, начать сыпать прилагательными в превосходной степени (а жаль!), проводить анализ произведений или составлять прогнозы на будущее. Поэтому, отрешившись от мысли, что мы пытаемся делать искусство, я расскажу о нашей музыке как о проекте, в который внезапно оказалась вовлечена толпа замечательных персонажей. Называется этот проект «Princesse Angine».

Далее следует представить основных действующих лиц. Меня зовут Ксюша, я художник, живу в Вене и пишу песенки на русском языке. Есть Света, она певица, с нее все и началось. Еще есть Ника, скрипачка, и благодаря ей все продолжилось. Еще есть, собственно, песенки. Песенок сначала не было, были стихи. Стихи были всегда, иногда их удавалось где-нибудь почитать или напечатать, но большую часть времени было не совсем понятно, что с ними делать. Пять лет назад оказалось, что стихи можно петь. На радостях я обозвалась «поэтом-песенником» и стала искать учителя гитары. Найти его в русскоязычной среде в Вене оказалось несложно, и я начала регулярно ходить на занятия к Свете Кундыш, студентке консерватории по классу вокала.

Довольно быстро занятия по игре на ги-

таре превратились в многочасовые сеансы подбора Светой песенок, которые я ей напевала. Записывалось подобранное на диктофон. Гитариста из меня не получилось.

Через полгода в самолете из Питера в Вену я случайно наткнулась на Бориса Борисовича Гребенщикова, который любезно согласился послушать мой диктофон и похвалил песенки. Я восприняла его похвалу как руководство к действию, и уже через месяц мы со Светой выступали на Русском Молодежном фестивале в Вене. Зрителей было человек двадцать. Что делать дальше было непонятно. Петь в Вене на русском без сарафана казалось абсурдом, бросать любимую учебу в Университете прикладного искусства по специаль-

ности «графика» и возвращаться в Питер было бы просто глупостью. Пару раз на каникулах в России я пыталась собрать музыкантов там, на Родине, но концертный результат двух-трех репетиций мало напоминал идеальную картинку в моей голове. Уже тогда у моей импровизированной группы было название «Princesse Angine».

Вообще, «La Princesse Angine» – это книжка французского прозаика Ролана Топора. Когда мне было лет 19, она как-то раз попала мне в руки и произвела на меня неизгладимое впечатление. Наверное, у каждого в жизни есть одна или несколько книг, после которых мир встает с ног на голову. Пересказывать сюжет здесь не имеет смысла, да он и не столь важен. Важны обрывки незначительных фраз персонажей, в которых, как в скобках, заключены мысли Топора обо всем главном.

«Он осознал, что недостаточно изменился, – объяснил Джонатан Ангине. – И решил сменить время. Его теперь не поймать. Вот хитрец.

– Что значит "сменить время"?

– Он перешел из настоящего времени в прошедшее. И надо говорить не "Канцлер с нами", а "был с нами". Почувствовали разницу?»

Книжка заняла столько места в моей голове, что название группы



сложилось само собой, альтернативных вариантов быть не могло.

Мой проект между тем продолжал свое гордое диктофонное существование, а мы со Светой упорно подбирали новый материал. Весной 2012 года в Вене мы познакомились с джазовой скрипачкой из Израиля, Никой Сапо. Она долго думала и в конце концов предложила сделать для песенок аранжировки для струнного квартета, гитары и ритм-секции. Такое сложное звучание трудно было представить, но идея показалась нам интересной, и мы решили попробовать. Проблема заключалась в том, что аранжировки никто из нас писать не умел. В скором времени Света уехала учиться в Берлин, оставив нас с Никой с новорожденным проектом на руках.

Весь следующий год прошел в поисках и попытках объяснить друзьям-композиторам, как именно должна звучать та или иная песня. Зачастую в творческом порыве композитор превращал танцевальную песню в балладу или наоборот. Я пыталась отстаивать свои позиции, но мне не хватало музыкального образования, чтобы доходчиво что-либо объяснить Нике и композитору. Битва была неравной. Все это, как и положено, осложнялось практическим отсутствием денег. Параллельно надо было искать музыкантов, готовых вписаться в, конечно же, крайне перспективный, но малобюджетный и русскоязычный проект. У нас было ровно две аранжированные песни, когда мы застолбили концерт в маленьком зале большого джазового клуба «Порги и Бесс». Дело в том, что даты под концерты в венских (и не только) клубах обычно нужно резервировать за полгода. Для этого на адрес организатора нужно отослать одну-две песни на пробу, и, при благополучном стечении обстоятельств, вас поставят в программу. Две песни у нас было, и нам

повезло. Организатор из «Порги» оказался большим любителем русской музыки, в частности Высоцкого, концерт запланировали на 24 марта 2014.

В Вене у меня почти не было знакомых музыкантов, и я имела очень приблизительное представление о том, где их искать. На помощь пришла Ника, которой чудесным образом удалось оперативно собрать хороший состав. Компания подобралась очень разнообразная. Первая скрипка – Вера Жук, студентка Венской консерватории из Киева, вторая скрипка – Ника из Израиля, на альте – Лиза Ро-



дионова, студентка Венского университета музыки из Москвы, на виолончели – Агнешка Кабут, преподаватель Венской консерватории из Польши. Гитаристом проекта стал Иван Петричевич, тоже преподаватель, из Хорватии, контрабасистом – единственный австриец, выпускник Венской консерватории Себастиан Кюберль, ударником – студент консерватории Невен Мехун. Итого, на восемь человек у нас получалось шесть национальностей. Теперь, когда Иван уехал

учиться в Германию, и его место занял Игорь Рольник из Казахстана, национальностей стало семь. Надо сказать, что, будучи художником, я первое время не совсем уютно чувствовала себя в обществе профессиональных музыкантов. Со временем выяснилось, что они не кусаются. Немаловажную роль в становлении проекта сыграла моя подруга по СПбГУ, графический дизайнер Маша Родигина. Вместе с ней мы в муках рождали логотип-корону и общее графическое оформление «Princesse Angine». Она же моталась в Вену из Потсдама, чтобы сделать наши фотографии с белыми бинтами на шее вместо шарфиков.

За неделю до концерта в «Порги» я простыла, и на работе (я учитель рисования) у меня окончательно сел голос. Это выбило меня из режима репетиций, приходилось молчать и надеяться, что на концерте голос «прорежется». Возможности перенести выступление не было. В день концерта в маленький зал «Порги» набилась толпа народа, сарафанное радио сработало. Справедливости ради надо заметить, что зал действительно был небольшим, человек на шестьдесят. Оставшиеся двадцать честно отстояли полчаса в коридоре. Никто не ожидал, что будет давка, и мысли забронировать места заранее ни у кого не возникало. Мы же, заведя толпу, собрались и отыграли концерт скорее как сдержанный классический коллектив, чем как джаз-рок-бэнд. Удивительно, что даже голос почти не подводил. После этого концерта нам стало ясно, что задумка, в общем, удалась. Предложенная Никой музыкальная форма органично подходила к песенкам, а мини-оркестр давал мощный звук и производил впечатление масштаба. Довольными оказались даже австрийцы, которые, конечно, не поняли ни слова из текста.

В апреле мы столкнулись с необходимостью записать приличный демонстрационный материал, диск. Найти в Австрии продюсерский центр или лейбл, который заинтересовался бы русскоязычным проектом, оказалось невозможным. Многим продюсерам нравилась музыка, но никто не хотел рисковать. Осложнялась ситуация тем, что нашу музыку было сложно загнать в рамки какого-либо жанра. Лейблы же очень четко делят сферы влияния – одни занимаются роком, другие фолком, третьи поп-музыкой и т.д. О российских лейблах думать не приходилось, один приезд такого коллектива в Россию стоил бы огромных денег. За масштаб приходилось платить. В результате мы решили своими силами записать в студии EP (Extended Play) 4 песни и оформить диск «Bagatelle».

Записанный материал мы разослали по





всем австрийским радиостанциям. Интересно, что ответ пришел только из центральной радиостанции – «Ö1». В конце мая мы с Никой дали первое радиointerview о проекте в рамках утренней передачи «Lerorello». Интерес к нашему творчеству на центральном австрийском радио объяснялся осложнением политических отношений между Россией и Украиной. В результате на протяжении часа диктор с пристрастием расспрашивала нас о политике, в то время как мы пытались изо всех сил вставить хотя бы пару слов о проекте. На радио транслировалась четырехминутная нарезка из интервью. Никину фразу, что мы занимаемся музыкой, а не войной, все-таки оставили. Передача имела резонанс, и еще неделю мне приходили на почту письма от австрийцев. Они благодарили, что мы напомнили им о том, что культура и искусство существуют вне политики, и позволили им взглянуть на ситуацию с другого ракурса.

Весной и в начале лета мы отыграли еще несколько концертов: в местечке Цверндорф в Нижней Австрии, в русскоязычном кафе «Штаб» в Брно, в «Verein 08» и на уличном фестивале «Strassen Kunst Fest» в Вене. Выступление на фестивале оказалось самым запоминающимся. Идея фестиваля заключалась в том, что каждые триста метров на улицах располагались музыкальные коллективы и играли, а публика шла потоком и останавливалась послушать. Мы играли вечером, в темноте, но вокруг собралась толпа, и в какой-то момент люди начали танцевать. Периодически откуда-то доносились крики: «Язык, язык-то какой?».

Не имея возможности привести группу в Россию, этим летом я поехала туда одна, захватив с собой диски. Я бегала по радиостанциям и пыталась заинтересовать ведущих нашей музыкой. Моя идея была проста – если я не могу донести свои песенки до русскоязычного слушателя «живьем», я попробую донести их в записи. В результате состоялось два интервью – на радио «Фонтанка FM» и на «Радио России». Летом песенка «А Принцессе Можно Все» в рамках конкурса попала в интернет-ротацию «Нашего Радио». Имея за спиной большой коллектив, я почувствовала гораздо большую ответственность за то, что я делаю. Говорить и действовать приходилось не за себя одну, а еще за семь человек, которые внезапно оказались в моей лодке. В Австрии мы тоже попали на конкурс радиостанции «Zone 1» и даже прошли во второй тур, который состоится в ноябре.

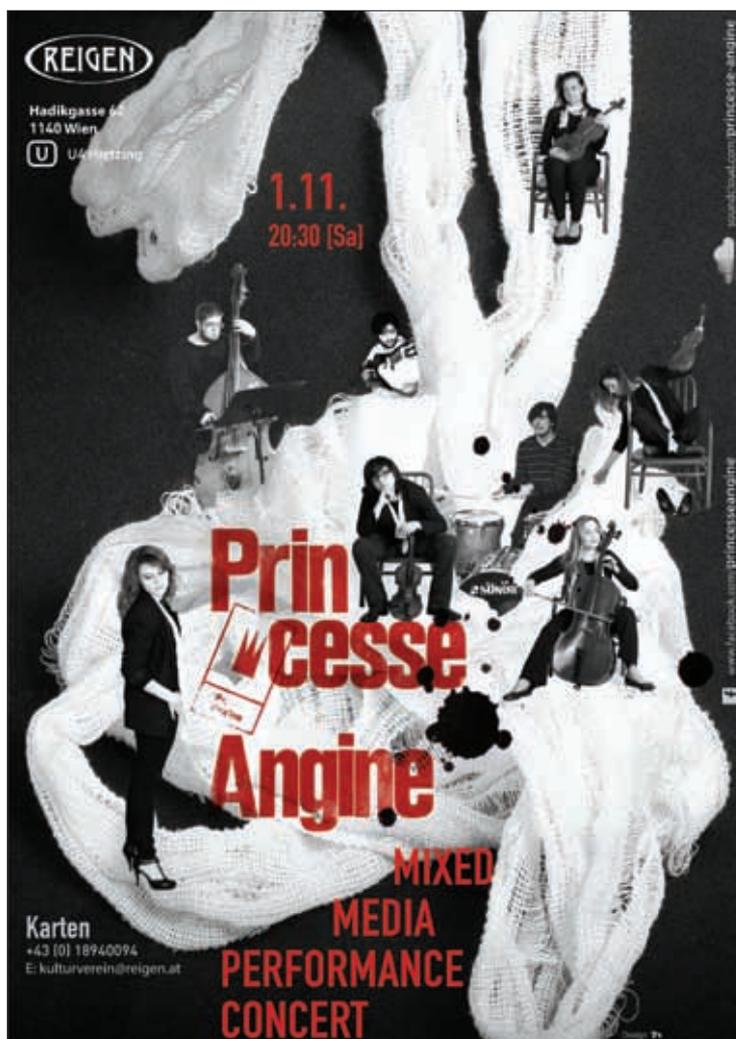
Когда я вернулась в Вену, мы начали готовить следующие –

сентябрьский и ноябрьский – концерты. Особенно сложной оказалась подготовка к концерту 1 ноября, который состоится в большом для нас зале клуба «Reigen». Мне хочется превратить его в действо, объединяющее разные сферы моей деятельности – музыку, живопись и анимацию. В прошлом году я уже проводила перформансы под музыку других композиторов, но 1 ноября мы планируем организовать настоящий концерт-перформанс. Кроме того, мы впервые исполним несколько песен на английском и немецком языках. Подготовка такого мероприятия занимает почти все время, ведь, как водится, всё – костюмы, декорации, постановку, звучание – мы продумываем и делаем сами. Впереди еще очень много работы, но я надеюсь, что все получится.

Пользуясь случаем, от лица «Princesse Angine» я приглашаю вас на наш концерт 1 ноября в клуб «Reigen» (Hadikgasse 62, 1140). Билеты можно заказать по телефону: +43 (0) 189 40 094. Послушать нашу музыку можно в интернете на сайте: soundcloud.com/princesse-angine.

Мы открыты любым предложениям в том, что касается сотрудничества, и будем рады вашим идеям, помощи или спонсорству, так как пока делаем все и финансируем себя сами, а это совсем непросто. Мы будем крайне благодарны за распространение информации о нас. Если у вас возникнут идеи по организации концертов где-либо в Австрии или в России, мы тоже будем очень признательны. В свою очередь, мы можем пообещать вам много (недопустимые прилагательные в превосходной степени) музыки. Пишите нам: xenia.ostrovskaya@gmail.com.

Ксения Островская





Афиша на октябрь 2014 года

ОПЕРА, ОПЕРЕТТА, ТАНЕЦ & БАЛЕТ

Опера

1, 5, 12 октября

«Трубадур», Джузеппе Верди
– Венская Народная опера
Начало в 19.00 (1, 12 октября), в 18.00 (5 октября)

1, 21 октября

«Моцарт!» «Опера под церковью» с Верой Климовой – Крипта церкви Петерскирхе
Начало в 20.00

2 октября

«Дон Карлос», Джузеппе Верди – Венская Государственная опера
Начало в 18.00

2, 4, 6, 8, 10, 13, 19, 22, 25, 28 октября

«Евгений Онегин», Петр Ильич Чайковский – Венская Камерная опера
Начало в 19.00 (2, 4, 8, 10, 13, 22, 25, 28 октября), в 12.00 (6 октября), в 16.00 (19 октября)

4, 7, 10 октября

«Саломея», Рихард Штраус – Венская Государственная опера
Начало в 19.30 (4, 10 октября), в 18.30 (7 октября)

5, 8, 11, 14, 16 октября

«Идомея, царь Критский», Вольфганг Амадей Моцарт – Венская Государственная опера
Начало в 18.00 (5 октября), в 18.30 (8, 11, 14, 16 октября)

9, 13, 17 октября

«Роберто Деверё», Гаэтано Доницетти – Венская Государственная опера
Начало в 19.00 (9 октября), в 19.30 (13, 17 октября)

11, 14, 16, 20, 27 октября

«Дядя президент», Фридрих Церха – Венская Народная опера
Начало в 19.00

12, 15, 18, 21, 23 октября

«Ариадна на Наксосе», Рихард Штраус – Венская Государственная опера
Начало в 19.00 (12, 15, 23 октября), в 18.30 (18 октября), в 19.30 (21 октября)

16, 18, 21, 24, 27, 29 октября

«Ифигения в Тавриде», Кристоф Виллибальд Глюк – Театр-ан-дер-Вин
Начало в 19.00

17 октября

«Альцина», Георг Фридрих Гендель – Театр-ан-дер-Вин
Начало в 19.00

18, 22, 26, 31 октября

«Турандот», Джакомо Пуччини – Венская Народная опера
Начало в 19.00

19, 25 октября

«Любовный напиток», Гаэтано Доницетти – Венская Государственная опера
Начало в 19.00 (19 октября), в 19.30 (25 октября)

22, 26, 30 октября

«Тангейзер», Рихард Вагнер – Венская Государственная опера
Начало в 18.00 (22, 30 октября), в 17.30 (26 октября)

23 октября

«Месть Стеллидауры», Франческо Провенцале – Театр-ан-дер-Вин
Начало в 19.00

25 октября

«Травиата», Джузеппе Верди – Венская Народная опера
Начало в 19.00

26 октября

«Вольный стрелок», Карл Мария фон Вебер и «Фиделио», Людвиг ван Бетховен – Императорский зал
Начало в 19.30

29, 31 октября

«Богема», Джакомо Пуччини – Венская Государственная опера
Начало в 19.00

Оперетта

3, 7 октября

«Ночь в Венеции», Иоганн Штраус – Венская Народная опера
Начало в 19.00

6 октября

«Летучая мышь», Иоганн Штраус – Венская Народная опера
Начало в 19.00

21, 24, 30 октября

«Фрау Луна», Пауль Линке – Венская Народная опера
Начало в 19.00

Танец & Балет

1, 3, 20, 24 октября

«Автографы мастеров» – Венская Государственная опера
Начало в 20.00 (1, 3 октября), в 19.30 (20, 24 октября)

4, 19 октября

«Сказочный мир балета» – Венская Народная опера
Начало в 18.30 (4 октября), в 16.30 (19 октября)

6 октября

«Лебединое озеро» – Венская Государственная опера
Начало в 19.00

8, 9 октября

«Чиппендейлс: Forever Sexy Tour 2014» – Венский музейный квартал, зал Е
Начало в 20.00

11 октября

«Between The Lives» – Концертный зал Венского хора мальчиков
Начало в 19.30

Адреса

Венская

Государственная опера – WIENER STAATSOPER
1 р-н Вены, Opernring 2
Тел.: +43 1 514 44-2250
www.wiener-staatsoper.at

Венская Народная опера – WIENER VOLKSOPER

9 р-н Вены, Währinger Straße 78
Тел.: +43 (1) 514 44-3318
www.volksoper.at

Театр-ан-дер-Вин – THEATER AN DER WIEN

6 р-н Вены, Linke Wienzeile 6
Тел.: +43 (1) 588 30 200
www.theater-wien.at

Венская Камерная опера – WIENER KAMMEROPER

1 р-н Вены, Fleischmarkt 24
Тел.: +43 (1) 512 01 00
www.wienerkammeroper.at

Венский музейный квартал, зал Е – MuseumsQuartier, Halle E

7 р-н Вены, Museumsplatz 1
www.halleneg.at

Концертный зал Венского хора мальчиков – KONZERTSAAL DER WIENER SÄNGERKNABEN

2 р-н Вены, Obere Augartenstrasse 1c

Императорский зал – Kaisersaal

7 р-н Вены, Kaiserstraße 10/2

Крипта церкви Петерскирхе – Krypta der Peterskirche

1 р-н Вены, Petersplatz 1

Овен (21.03. – 20.04)

Постарайтесь сами принимать решения, особенно в финансовых вопросах. Используя информацию, опыт и связи, вы сможете выбрать новое направление в работе или видоизменить предыдущее. Коррекции подлежат почти все планы и действия, отнеситесь критически в первую очередь к себе, тем самым сохранив мир с окружающими. Самодисциплина.

Телец (21.04. – 20.05)

В данный период вам желательно уединиться, хотя бы временно или частично отказаться от работы и общения с ненужными вам людьми. Разложите по полочкам собственные проблемы и неприятности – в их разрешении вам будет сопутствовать удача. Время отстранения от материального мира, цель – концентрация на своей внутренней жизни. Поиск себя.

Близнецы (21.05. – 21.06)

Настало время перемен. В первую очередь вам придется отказаться от отношений, которые вас больше не устраивают или просто себя изжили. Готовьтесь к глобальному повороту событий. Возможно, сейчас настало время рискнуть и пойти на что-то новенькое и очень даже перспективное. Изменение мышления и тактики.

Рак (22.06. – 22.07)

Период заставит вас крутиться, словно белка в колесе. Постарайтесь не цепляться за прошлое и ненужное, не бойтесь доверять партнерам – больше успеете. Не переживайте по мелочам – это сейчас не столь важно. Период кризиса настал, больше терять нечего, поэтому остановитесь, успокойтесь, сконцентрируйтесь на поставленной задаче, и вперед – успех гарантирован.

Лев (23.07. – 23.08)

Данный период обещает быть свободным от обязательств как морального, так и материального плана. Некоторые из вас смогут все бросить и умчаться в отпуск или в командировку. Другие просто возьмут больничный и отлежатся дома. На первое место встанут духовные вопросы и ценности. Свобода мыслей и действий.

Прогноз на октябрь

«Путешествия учат больше, чем что бы то ни было. Иногда один день, проведенный в других местах, дает больше, чем десять лет жизни дома».

А. Франс

Дева (24.08. – 23.09)

Если вы давно желаете что-то изменить, но никак до сих пор не решились, то знайте: время рискованных действий подошло. Вы можете поменять место жительства или место работы, поменять имидж или партнера. Вы можете бросить вызов самому себе и пойти смело на некоторый риск. Успех самореализации.

Козерог (22.11. – 20.01)

Период заставит вас работать много, напряженно и в основном в одиночку. Постарайтесь не влезать в конфликтные ситуации и не провоцировать людей на выяснение отношений, иначе вам грозит нервный срыв с последующим гриппозным заболеванием. Объективность мышления и самостоятельность приведут к успеху и радости бытия.

Весы (24.09. – 23.10)

Все складывается успешно и гармонично. Партнеры радуют, дети поддерживают, любимые вами восхищаются – наслаждайтесь идиллией и просто жизнью. Откажитесь от суматохи и поездок, посвятите время себе и своим близким. Постарайтесь быть открытым – возможно, новый проект уже «стучится в вашу дверь».

Водолей (21.01. – 19.02)

В этом месяце вы сможете наслаждаться личной жизнью во всех сферах ее проявления. Похоже, что удача отлично скажется и на финансовом фронте – прибыль вас порадует и окрылит для дальнейших трудовых подвигов. Прекрасный период для заботы о собственном теле. Откажитесь от хвастовства и тщеславия.

Скорпион (24.10. – 22.11)

Настало время принятия ответственного решения. Возможно, вам следует обратиться за помощью и поддержкой, не стесняйтесь – это необходимо для общего дела, так как от вашего благополучия зависит благосостояние окружающих. Положитесь на собственное видение и энтузиазм, и вы сможете в будущем рассчитывать на спокойствие и комфорт.

Рыбы (20.02. – 20.03)

Великолепный период для использования своего таланта и воображения в созидательных целях – делайте то, что вам нравится, а за деньгами дело не станет. Если кто-то обратится к вам за помощью, не отказывайте. Если кто-то постарается вам открыться в собственных чувствах, не спешите их отвергать. Верьте в себя и в свою мечту.

По индивидуальным вопросам:

любовь и семья; финансы и работа; выбор профессии; раскрытие талантов; кармическое предназначение; расчет важных событий (операций, подписания важных документов, бракосочетания).

Методы предсказаний:

астрология; нумерология; лунология; хиромантия; карты Таро. Буду рада встрече и возможности помочь вам и вашим близким.

Запись по тел.: 0681-103 94 552,

E-mail: wallner565@gmx.at.

ТАТЬЯНА – член президиума Австрийского астрологического общества

Красный цвет – стихия Огня. Коричневый цвет – стихия Земли.

Голубой цвет – стихия Воздуха. Синий цвет – стихия Воды.

Agnona
Antonio Marras
Calvin Klein
Fendi
Givenchy
Jean Paul Gaultier
Lanvin
Max Mara
Nina Ricci
Paul Smith
Rochas
Saint Laurent
Sonia Rykiel
Valentino
Wunderkind



LISKA